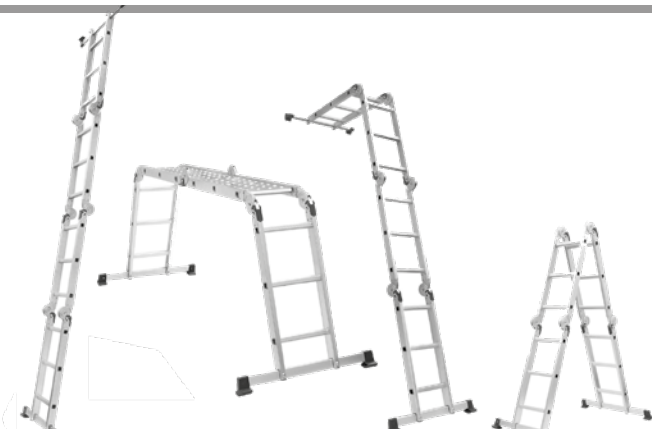


/// PARKSIDE®



PDF ONLINE
parkside-diy.com

VIELZWECKLEITER MULTI-PURPOSE LADDER ÉCHELLE POLYVALENTE

(DE) (AT) (CH)

VIELZWECKLEITER

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

ÉCHELLE POLYVALENTE

Notice d'utilisation

(PL)

DRABINA WIELOFUNKCYJNA

Instrukcja użytkowania

(SK)

UNIVERZÁLNY REBRÍK

Návod na používanie

(DK)

UNIVERSALSTIGE

Brugervejledning

(HU)

TÖBBFUNKCIÓS LÉTRA

Használati útmutató

(GB) (IE)

MULTI-PURPOSE LADDER

Instructions for use

(NL) (BE)

MULTIFUNCTIONELE LADDER

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

VÍCEÚČELOVÝ ŽEBŘÍK

Návod k použití

(ES)

ESCALERA MULTIUSOS

Instrucciones de uso

(IT)

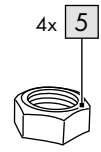
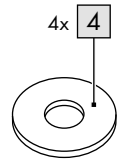
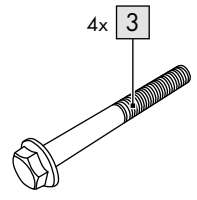
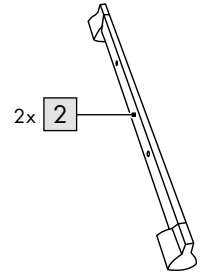
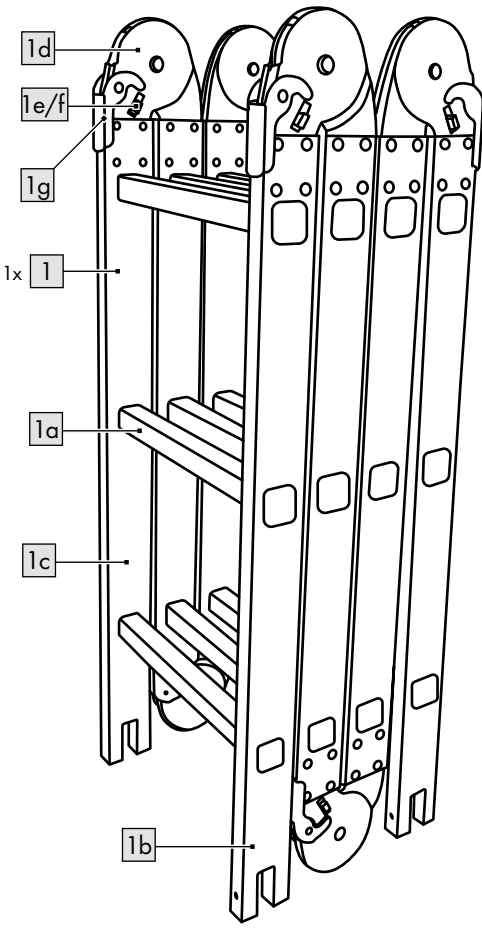
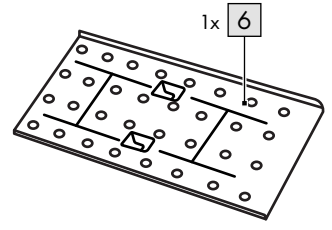
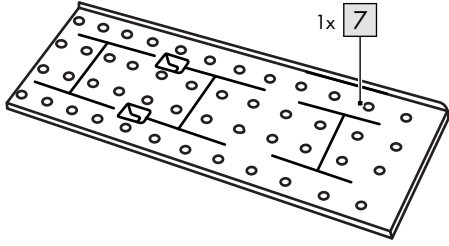
SCALA MULTIUSO

Istruzioni d'uso

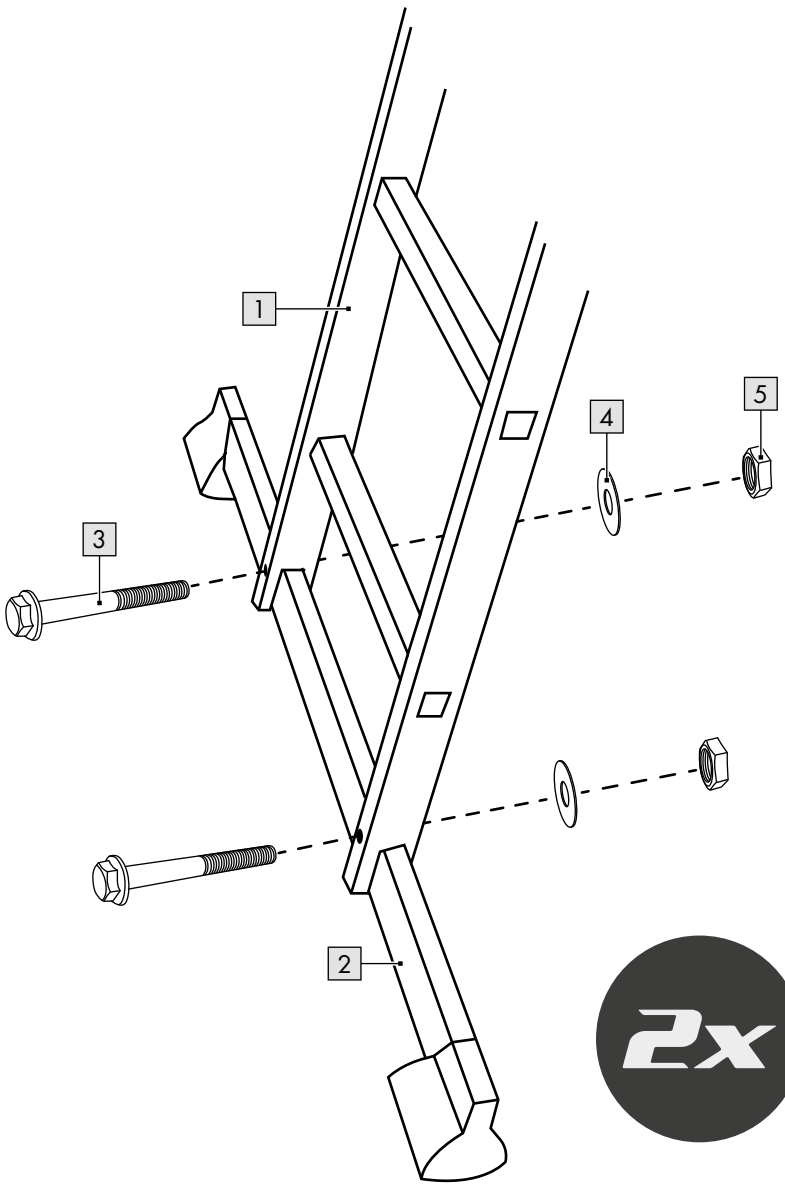
IAN 458915_2401

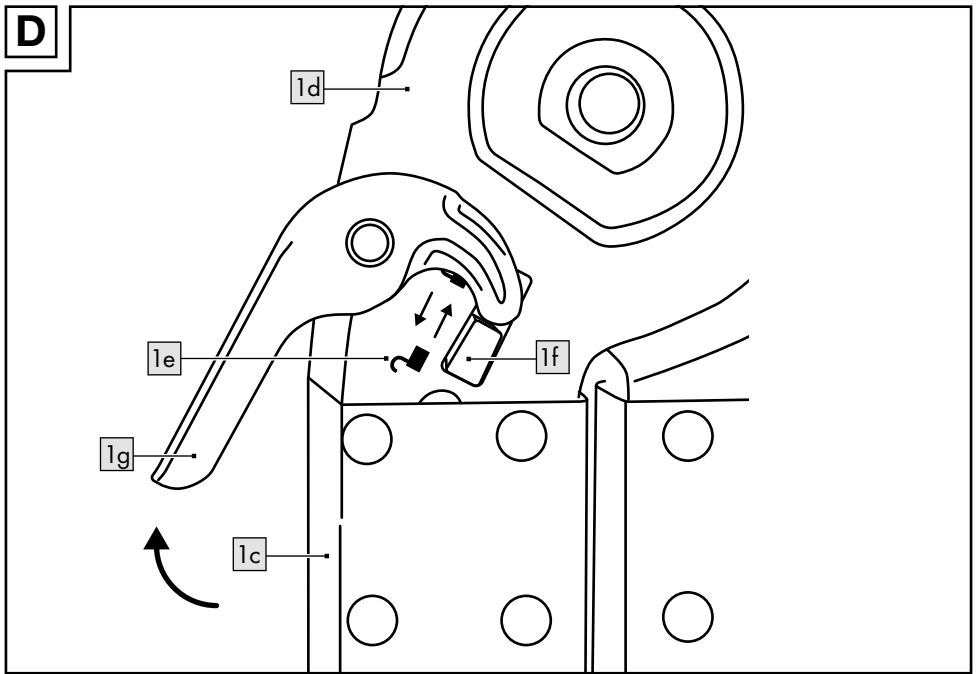
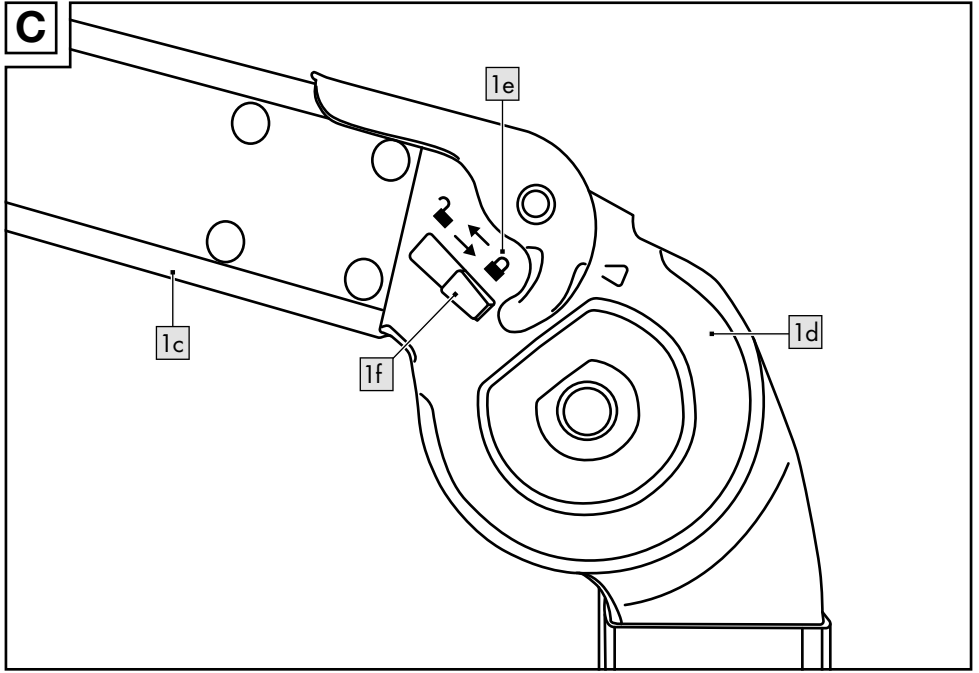
(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

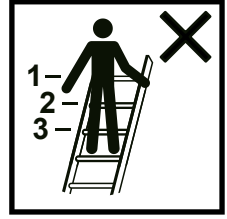
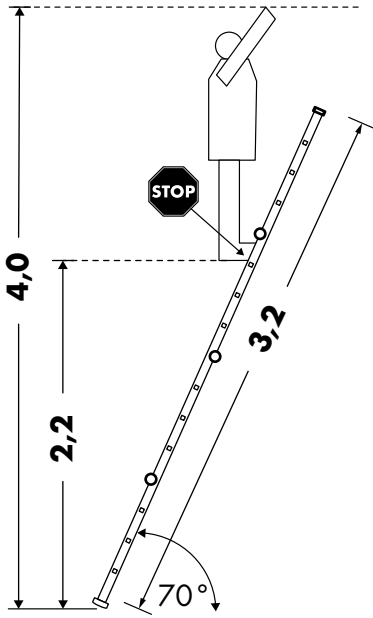
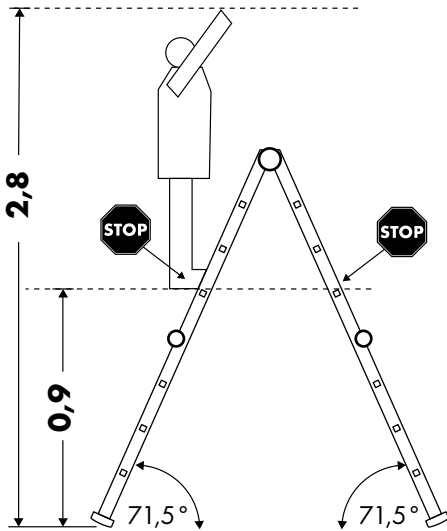
A



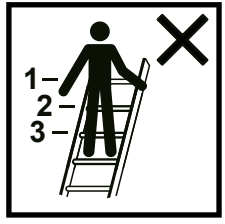
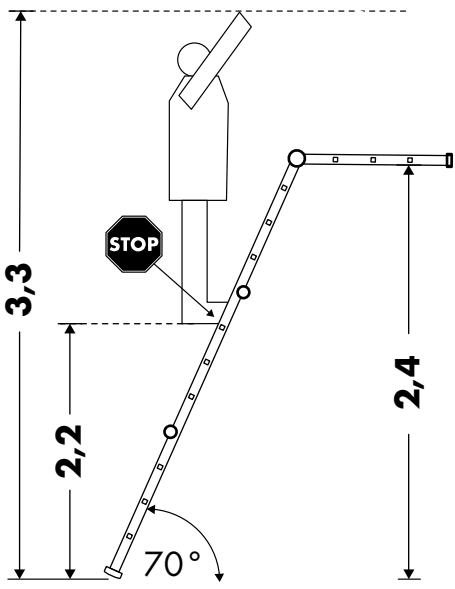
B



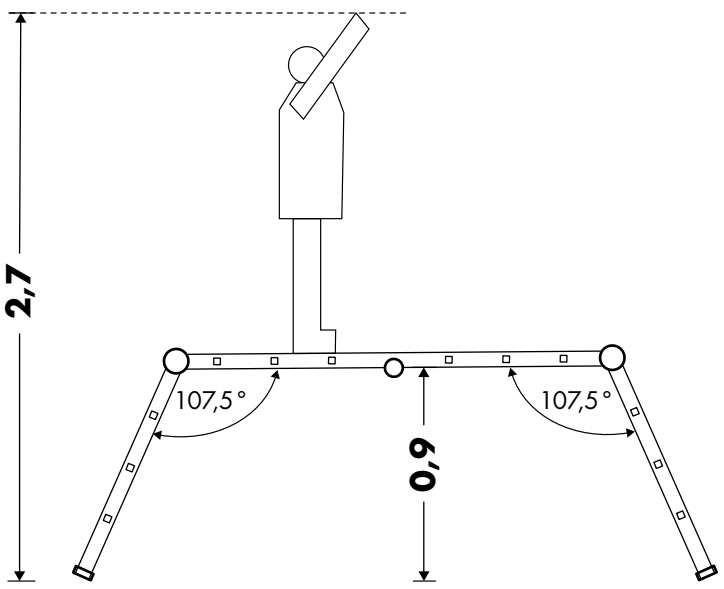


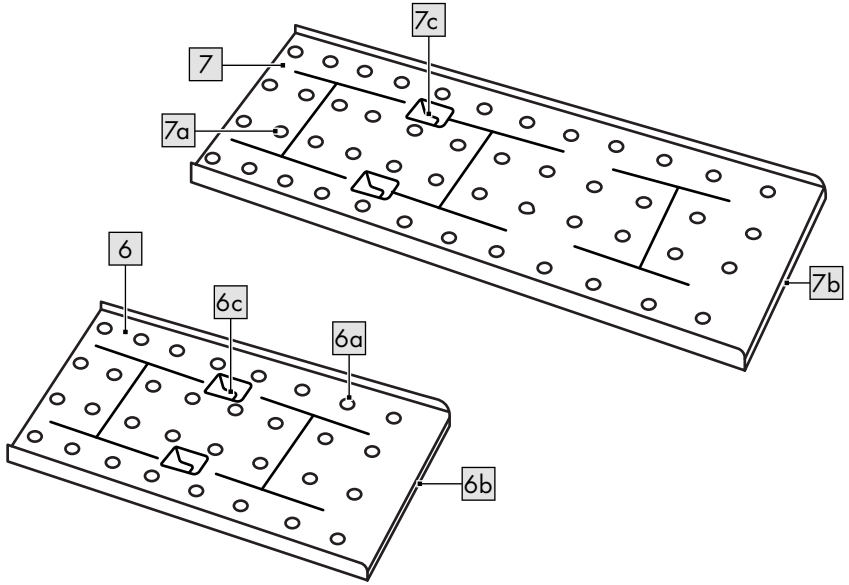
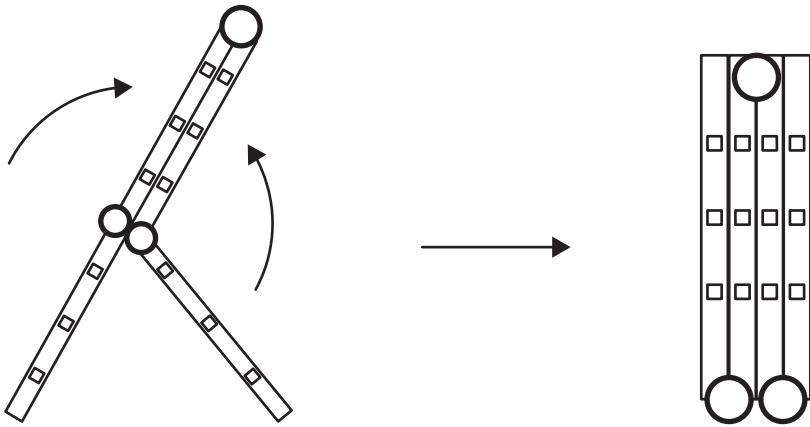
E**F**

G



H



I**J**

DE AT CH

Lieferumfang/	
Teileübersicht	14
Technische Daten	14
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	14
Verwendete Symbole/	
Sicherheitshinweise	
zur Vermeidung von	
Unfallursachen	14
Lebensgefahr!	19
Verletzungsgefahr	
für Kinder!	19
Montage	19
Verwendung	19
Gelenk-System	19
Gelenke verriegeln	20
Gelenke entriegeln	20
Verwendung als Anlegeleiter,	
Stehleiter, Gelenkleiter mit	
Abstandshalter	20
Verwendung als Plattform ...	21
Liste der zu	
überprüfenden Teile.....	21
Reparatur und Wartung	22
Transport und Lagerung ...	23
Reinigung	23
Hinweise zur Entsorgung ...	24
Hinweise zur Garantie und	
Serviceabwicklung	24
Abwicklung im	
Garantiefall	25
Servicekontakt	26

GB IE

Scope of delivery/	
Parts list	27
Technical data	27
Intended use	27
Symbols used/Safety	
instructions to prevent	
causing accidents	27
Danger to life!	31
Risk of injury to	
children!	31
Set-up	32
Use	32
Hinge system	32
Locking the hinges	32
Unlocking the hinges	33
For use as a lean-to ladder,	
stepladder, articulated ladder	
with spacer	33
Using as a platform	33
List of parts to be	
checked	34
Repair and maintenance ...	35
Transport and storage	35
Cleaning	35
Disposal	36
Notes on the guarantee and	
service handling	36
Guarantee handling	37
Service contact	38

FR BE

Contenu de la livraison/	
Liste des composants	39
Données techniques	39
Utilisation conforme	39
Symboles utilisés/ Consignes de sécurité pour éviter les causes d'accidents	39
Danger de mort !	44
Danger de blessure pour les enfants !	44
Montage	44
Utilisation	45
Système de charnière	45
Verrouiller les charnières	45
Déverrouiller les charnières	46
Utilisation comme échelle simple, échelle double, échelle articulée avec entretoise	46
Utilisation comme plateforme	46
Liste des pièces à vérifier ...	47
Réparation et entretien	48
Transport et stockage	48
Nettoyage	49
Mise au rebut	49
Indications concernant la garantie et le service après-vente	50
Traitement de la garantie ...	53
Contact service	54

NL BE

In het leveringspakket inbegrepen/overzicht van de onderdelen	55
Technische gegevens	55
Voorgescreven gebruik ...	55
Gebruikte symbolen/ Veiligheidsinstructies ter voorkoming van oorzaken van ongevallen	55
Levensgevaar!	60
Gevaar voor blessures bij kinderen!	60
Montage	60
Gebruik	60
Scharniersysteem	61
Scharnieren vergrendelen	61
Scharnieren ontgrendelen	61
Gebruik als aanleunladder, staande ladder, scharnierladder met afstandshouder	61
Gebruik als platform	62
Lijst met de te controleren onderdelen	62
Reparatie en onderhoud ...	63
Transport en opslag	64
Reiniging	64
Afvalverwerking	64
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	65
Afwikkeling in een garantiegeval	66
Servicecontact	67

(PL)

Zakres dostawy / przegląd części	68
Dane techniczne	68
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	68
Zastosowane symbole/ Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące unikania przyczyn wypadków	69
Zagrożenie dla życia!	73
Niebezpieczeństwo zranienia dzieci!	73
Montaż	73
Sposób użytkowania	73
System przegubowy	74
Blokowanie przegubów	74
Odblokowywanie przegubów	74
Zastosowanie jako drabina przystawna, drabina wolno- stojąca, drabina przegubowa z uchwytem dystansowym	75
Zastosowanie jako podest	75
Lista części, które należy skontrolować	75
Naprawy i konserwacja	76
Transport i przechowywanie	77
Czyszczenie	78
Uwagi odnośnie recyklingu	78
Wskazówki dotyczące gwaran- cji i obsługi serwisowej	78
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych ...	79
Kontakt z serwisem	80

(CZ)

Rozsah dodávky/ přehled dílů	81
Technická data	81
Použití ke stanovenému účelu	81
Symbole/bezpečnostní pokyny používané k zamezení příčin nehod	81
Ohrožení života!	85
Nebezpečí úrazu dětí! ...	85
Sestavení	86
Používání	86
Kloubový systém	86
Zajišťování kloubů	86
Odblokování kloubů	86
Použití jako opěrný žebřík, štafle, kloubový žebřík s opěrkou odstupu	87
Použití jako plošina	87
Seznam dílů, které mají být zkontrolovány	87
Opravy a údržba	88
Přeprava a skladování	89
Čištění	89
Pokyny k likvidaci	89
Pokyny k záruce a průběhu služby	90
Zpracování v případě záruční reklamace	91
Kontakt na servis	91

SK

Obsah balenia/	
prehľad dielov	92
Technické údaje	92
Používanie podľa určenia ...	92
Použité symboly/	
bezpečnostné pokyny na	
vyvarovanie sa príčinám	
úrazov	92
Nebezpečenstvo	
života!	96
Nebezpečenstvo	
poranenia detí!	96
Montáž	97
Používanie	97
Kíbový systém	97
Zablokovanie kíbov	98
Odblokovanie kíbov	98
Použitie ako oporný rebrík,	
dvojitý rebrík, kíbový rebrík	
s časťou na udržiavanie	
odstupu	98
Použitie ako plošina	98
Zoznam kontrolovaných	
častí	99
Opravy a údržba	100
Preprava a skladovanie ...	100
Čistenie	101
Pokyny k likvidácii	101
Pokyny k záruke a	
priebehu servisu	101
Priebeh v prípade záruky ...	102
Kontakt na servis	103

ES

Contenido de suministro/	
descripción de las	
piezas	104
Datos técnicos	104
Uso conforme al fin	
previsto	104
Símbolos empleados/	
indicaciones de seguridad	
para evitar causas de	
accidentes	105
¡Peligro de muerte!	109
¡Peligro de lesiones	
para niños!	109
Montaje	109
Uso	109
Sistema de articulación ...	110
Bloqueo de las	
articulaciones	110
Desbloqueo de las	
articulaciones	110
Uso como escalera de	
apoyo, Escalera de tijera,	
Escalera articulada con	
soporte distanciador	111
Uso como plataforma	111
Lista de las piezas a	
comprobar	111
Reparación y	
mantenimiento	112
Transporte y	
almacenamiento	113
Limpieza	114
Indicaciones para la	
eliminación	114
Indicaciones relativas a la	
garantía y la	
gestión de servicios	114
Tramitación en caso	
de garantía	115
Contacto de servicio	116

DK

Leveringsomfang/ deleliste	117
Tekniske data	117
Tilsigtet brug	117
Anvendte symboler/ sikker- hedsanvisninger for at undgå årsager til ulykker	117
Livsfare!	121
Fare for skade for børn!	121
Montering	121
Anvendelse	122
Ledsystem	122
Låsning af leddene	122
Oplåsning af leddene ...	122
Anvendelse som enkeltstige, trappestige, foldestige med afstandsstykke	123
Anvendelse som platform	123
Liste over dele, der skal kontrolleres	123
Reparation og vedligeholdelse	124
Transport og opbevaring	125
Rengøring	125
Henvisninger vedr. bortskaffelse	125
Oplysninger om garanti og servicehåndtering	126
Afvikling i tilfælde af garantikrav	127
Servicekontakt	127

IT

Contenuto della confezione/ denominazione dei pezzi ...	128
Dati tecnici	128
Utilizzo conforme	128
Simboli utilizzati/Indicazioni di sicurezza per evitare cause di incidente	129
Pericolo di morte!	133
Pericolo che i bambini subiscano lesioni!	133
Montaggio	133
Utilizzo	133
Sistema a snodo	134
Blocco degli snodi	134
Sblocco degli snodi	134
Utilizzo come scala da appoggio, scala apribile, scala apribile con distanziale	134
Utilizzo come piattaforma	135
Elenco dei pezzi da ispezionare	135
Riparazione e manutenzione	136
Trasporto e stoccaggio ...	137
Pulizia	137
Smaltimento	137
Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza	138
Evasione delle richieste di garanzia	139
Recapiti dell'assistenza	140

HU

A csomag tartalma / alkatrészek áttekintése ...	141
Műszaki adatok	141
Rendeltetésszerű használat	141
A balesetek okainak elkerülése érdekében alkalmazott szimbólumok / biztonsági utasítások	141
Életveszély!	145
Gyermekeknél sérülés- veszély áll fenn!	145
Összeszerelés	146
Használat	146
Csuklórendszer	146
A csuklók reteszelése ...	147
A csuklók kioldása	147
Támasztólétraként való használat / állólétraként való használat / távtartóval ellátott csuklós létraként való használat	147
Platformként való használat	147
Az ellenőrizendő alkatrészek listája	148
Javítás és karbantartás ...	149
Szállítás és tárolás	150
Tisztítás	150
Tudnivalók a hulladékkezelésről	150
A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató	151
Szervizkapcsolat	153

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/ Teileübersicht (Abb. A)

- 1 x Leiter (1) inkl.
 - Sprossen (1a)
 - Leiterfüße (1b)
 - Leiterabschnitt (1c)
 - Gelenke (1d)
 - Kontrollsymbole (1e)
 - Pin (1f)
 - Entriegelungshebel (1g)
- 2 x Traverse (2)
- 4 x Schraube (3)

- 4 x Unterlegscheibe (4)
- 4 x Schraubenmutter (5)
- 1 x Arbeitsplattform kurz (6)
- 1 x Arbeitsplattform lang (7)
- 1x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Gewicht: ca. 15,8 kg
höchstmögliche Nutzlast:
150 kg

EN 131-4



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 08/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Aufstiegehilfe im Innen- und Außenbereich für den privaten Gebrauch konstruiert und bis max. 150 kg belastbar. Der Artikel kann als Standplatz bei kurzzeitigen Tätigkeiten genutzt werden.

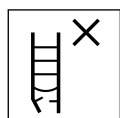
Verwendete Symbole/ Sicherheitshinweise zur Vermeidung von Unfallursachen



Warnung, Sturz
von der Leiter



Anleitung beachten



Leiter nach Lieferung überprüfen.
Vor jeder Nutzung

Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigung und sichere Benutzung. Keine beschädigte Leiter benutzen.



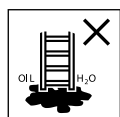
höchstmögliche Nutzlast



Die Leiter nicht auf einem unebenen oder losen Untergrund benutzen.



Seitliches Herauslehnen vermeiden.



Die Leiter nicht auf verunreinigtem Untergrund aufstellen.



höchstmögliche Anzahl der Benutzer



Die Leiter nicht mit abgewendetem Gesicht auf- oder absteigen.



Beim Aufsteigen und Absteigen an der Leiter gut festhalten. Bei

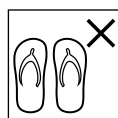
Arbeiten auf der Leiter festhalten oder andere Sicherheitsmaßnahmen ergreifen, wenn dies nicht möglich ist.



Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Leitern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe, vermeiden.



Bei Benutzung einer Leiter keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.



Die Leiter nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.



Die Leiter im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.



Warnung, elektrische Gefährdung.

Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B.



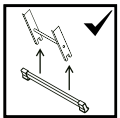
Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und die Leiter nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.



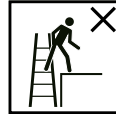
Leiter nicht als Überbrückung benutzen.



Leiter für den nicht beruflichen Gebrauch



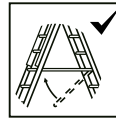
Wenn eine Leiter mit Stabilisierungstraversen geliefert wird und diese Traversen vor der ersten Verwendung durch den Benutzer angebracht werden sollten, muss dies auf der Leiter und in der Gebrauchsanleitung angegeben werden.



Nicht von der Stehleiter auf eine andere Oberfläche seitlich wegsteigen.



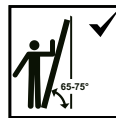
Leiter vor Benutzung vollständig öffnen.



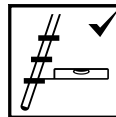
Die Leiter nur mit eingelegter Spreizsicherung verwenden.



Horizontale Oberflächen, die der Plattform einer Stehleiter ähneln, jedoch nicht dafür ausgelegt sind (z. B. Arbeitsablage aus Kunststoff), müssen deutlich auf der Oberfläche markiert sein (falls konstruktionsbedingt erforderlich).



Anlegeleitern mit Sprossen müssen im richtigen Winkel verwendet werden.



Anlegeleitern mit Stufen müssen so verwendet werden, dass die Stufen sich in horizontaler Lage befinden.



Leitern für den Zugang zu einer größeren Höhe müssen mindestens 1 m über den Anlegepunkt hinaus geschoben und bei Bedarf gesichert werden.



Die Leiter nur in der angegebenen Aufstellrichtung benutzen (falls konstruktionsbedingt erforderlich).



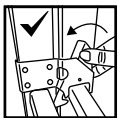
Die Leiter nicht gegen ungeeignete Oberflächen lehnen.



Die obersten drei Stufen/Sprossen einer Anlegeleiter nicht als Standfläche benutzen. Bei Teleskopleitern darf der letzte Meter nicht benutzt werden.

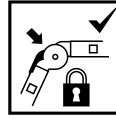


Die obersten zwei Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Haltevorrichtung für Hand/Knie nicht als Standfläche benutzen.

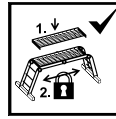


Sperreinrichtungen müssen vor der Benutzung kontrol-

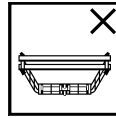
liert und vollständig gesichert werden, wenn dies nicht automatisch erfolgt.



Sicherstellen, dass die Gelenke verriegelt sind.



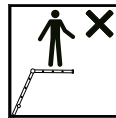
Bei einer Verwendung der Leiter als Plattform dürfen nur vom Hersteller empfohlene Plattformelemente verwendet werden. Das Plattformelement muss vor der Benutzung gesichert werden (falls konstruktionsbedingt erforderlich).



Verbotene Stellungen: M-Stellung, umgekehrte Stellung (falls konstruktionsbedingt erforderlich).



Höchste vom Hersteller angegebene Last des Podestes in Gerüststellung: 150 kg



Stellen Sie sich nicht auf das oberste Leitersegment, wenn sich die Leiter in der Abstands-Position befindet.

- Diese Leiter ist nicht für die Verwendung auf Treppen geeignet.
- Wenn die Gelenkleiter als ein Zugangsmittel für eine höhere Ebene verwendet wird, ist die Leiter gegen unbeabsichtigtes seitliches Rutschen zu sichern.
- Ein- oder Mehrgelenkleitern sollten auf dem Boden liegend auf- und zusammengeklappt werden und nicht in ihrer Benutzungsposition.
- Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist ein Risiko).
- Die Leiter darf niemals von oben her bewegt werden.
- Beim Transport der Leiter Schäden verhindern, z. B. durch Festzurren, und sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt/angebracht ist.
- Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
- Eine verunreinigte Leiter, z. B. durch nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen.
- Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind, benutzen.
- Im Rahmen eines beruflichen Gebrauchs muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.
- Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.
- Die Konstruktion der Leiter nicht verändern.
- Während des Stehens auf der Leiter diese nicht bewegen.
- Bei Verwendung im Freien Wind beachten.
- Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Leitern benutzen.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Montage (Abb. B)

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie geeignete Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Entfernen Sie vor dem Einsetzen der Traversen die Plastikstreifen an den Leiterfüßen. Verwenden Sie dazu ein scharfes Werkzeug wie eine Schere oder ein Cuttermesser.
3. Befestigen Sie die Traversen (2) mit den Schrauben (3), Unterlegscheiben (4) und Schraubenmutter (5) am Artikel (1).

Verwendung

Der Artikel kann als Anlegeleiter, Stehleiter, Gelenkleiter mit Abstandshalter oder Plattform verwendet werden.

Quetschgefahr! Achten Sie beim Auf- und Zusammenklappen des Artikels auf Ihre Finger.

Gelenk-System

- Die Leiter (1) ist mit Gelenken (1d) ausgestattet.


Legen Sie den gewünschten Leiterabschnitt (1c) an den Gelenken um, um die Leiter für verschiedene Anwendungen anzupassen.

- Die Gelenke rasten automatisch in der nächsten Position ein. Um einen Abschnitt der Leiter weiter anzupassen, entriegeln Sie die Gelenke erneut.
- Parallel liegende Gelenke müssen immer synchron einrasten.
- Die Verriegelung/Entriegelung der Gelenke lässt sich an der Ausrichtung des Pins (1f) auf das Kontrollsymbol (1e) erkennen.

Wichtig: Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Gelenke ordnungsgemäß verriegelt sind.


Gelenke verriegeln (Abb.C)

- Legen Sie den gewünschten Leiterabschnitt um (1c), bis die Gelenke (1d) mit einem hörbaren Klick einrasten.

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass der Pin (1f) auf das Kontrollsymbol  (1e) ausgerichtet ist.

Gelenke entriegeln (Abb. D)

- Entriegeln Sie die Gelenke (1d), indem Sie die beiden gegenüberliegenden Entriegelungshebel (1g) eines Leiterabschnitts (1c) ziehen, um diesen Abschnitt umzulegen.

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass der Pin (1f) auf das Kontrollsymbol  (1e) ausgerichtet ist.

Verwendung als Anlegeleiter (Abb. E) Stehleiter (Abb. F) Gelenkleiter mit Abstandshalter (Abb. G)

Wichtig: Beachten Sie die Nutzungshöhen wie in Abb. E-G gezeigt.

1. Bringen Sie die Leiterabschnitte in die gezeigte Position.

2. Klappen Sie die Leiter nach der Verwendung wieder ein wie in Abb. J gezeigt.

Verwendung als Plattform (Abb. H-I)

Wichtig: Beachten Sie die Nutzungshöhen wie in Abb. H gezeigt.

1. Bringen Sie die Leiterabschnitte in die gezeigte Position (Abb H).

Wichtig: Verwenden Sie nur die mitgelieferten Plattformen (6), (7).

Wichtig: Verwenden Sie die Plattformen nur mit der Trittsicherung (6a), (7a) (Abb I) nach oben.

2. Haken Sie die Krepfen (6b), (7b) am Ende der Plattformen über die jeweils letzte Sprosse des Leiterabschnitts und vergewissern Sie sich, dass das andere Ende der Plattformen ebenfalls auf einer Sprosse aufliegt.

3. Schieben Sie die Sicherheitshaken (6c), (7c) unter die Sprossen. Die Sicherheitshaken verhindern ein Verrutschen der Plattformen.

Drücken Sie sie gegebenenfalls leicht herunter, damit die Plattformen korrekt auf die Leiter passen.

4. Entfernen Sie die Plattformen nach der Verwendung wieder und klappen Sie die Leiter ein wie in Abb. J gezeigt.

Liste der zu überprüfenden Teile

Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:

- überprüfen, dass Schenkel (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind;
- überprüfen, dass Schenkel um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind;
- überprüfen, dass Befestigungen (wie z. B. Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass Sprossen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;

- überprüfen, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass Sprossenhaken nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und sich ordnungsgemäß auf den Sprossen einhaken lassen;
- überprüfen, dass Führungsbügel nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den Holm greifen;
- überprüfen, dass Leiterfüße/Fußkappen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass die gesamte Leiter frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett);

- überprüfen, dass die Verriegelungsschnapper (wenn vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren;
- Ergibt eine der oben stehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte die Leiter NICHT benutzt werden.

Reparatur und Wartung

- Halten Sie den Artikel sauber und frei von fremden Materialien, da diese Materialien die Gelenke und die Funktion zerstören können.
 - Ölen Sie regelmäßig den Gelenkmechanismus.
 - Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Artikel müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.
- ANMERKUNG:** Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen

oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.

- Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. Füßen, ist falls erforderlich der Hersteller oder Händler zu kontaktieren.

Transport und Lagerung

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel bei Transport und Lagerung kann zu Beschädigungen führen.
- Klappen Sie den Artikel nach der Verwendung sowie zur Lagerung und zum Transport zusammen.
- Sichern und befestigen Sie den Artikel während des Transports (z.B. auf Dachträgern oder im Auto), um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Lagern Sie nichts auf dem Artikel.

- Lagern Sie den Artikel fern von Bereichen, in denen sein Zustand sich schnell verschlechtern könnte (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, der Witterung ausgesetzt).
- Lagern Sie den Artikel in einer Stellung, welche dazu beiträgt, dass er gerade bleibt (z. B. an einer Leiterhalterung aufgehängt oder auf einer ebenen, sauberen Fläche abgelegt).
- Lagern Sie den Artikel so, dass er keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellen kann.

Reinigung

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgehenden Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der

Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher ein-

sehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 458915_2401

Servicekontakt

- Ⓓ🇪 Kundenservice
Deutschland
Telefon: 08008855300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
Sitz: Deutschland
- Ⓐ🇹 Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
Sitz: Deutschland
- Ⓒ🇭 Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601
Kontaktformular auf parkside-diy.com
Sitz: Deutschland

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery/ Parts list (fig. A)

- 1 x ladder (1) including
 - ladder rungs (1a)
 - ladder feet (1b)
 - ladder section (1c)
 - hinges(1d)
 - control symbols (1e)
 - pin (1f)
 - release lever (1g)
- 2 x cross brace (2)
- 4 x screw (3)
- 4 x shim (4)
- 4 x screw nut (5)

- 1 x work platform, short (6)
- 1 x work platform, long (7)
- 1 x instructions for use

Technical data

Weight approx. 15.8kg
Maximum permissible load capacity: 150kg
EN 131-4



Date of manufacture
(month/year): 08/2024

Intended use

This product has been designed for private use as a climbing aid both indoors and outdoors and can bear a maximum weight of up to 150kg. The product can be used to stand on to work for short periods.

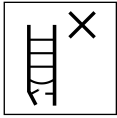
Symbols used/Safety instructions to prevent causing accidents



Warning, falling off the ladder



Follow the instructions



Inspect ladder upon delivery. Before use each time, make a visual inspection of the ladder to ensure that it is undamaged and safe to use. Do not use a damaged ladder.



Maximum permissible load capacity



Do not use the ladder on an uneven or loose surface.



Avoid leaning out to the side.



Do not set up the ladder on contaminated ground.



Maximum number of users



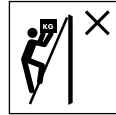
Do not climb up or down while looking away.



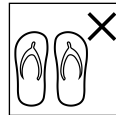
Hold tightly onto the ladder while climbing up or down. When working on the ladder, hold it firmly or if this is not possible take other safety measures.



Avoid jobs that put a lateral strain on ladders, e.g., drilling through solid materials sideways.



Do not carry any heavy or cumbersome equipment when using a ladder.



Do not climb on the ladder wearing inappropriate shoes.

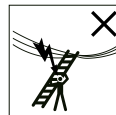


Do not use the ladder if you have physical limitations.

Certain health conditions, taking of medications, and misuse of alcohol or drugs when using the ladder can lead to a safety risk.



Warning, electrical hazard. Ascertain all risks due to electrical equipment such as high-voltage overhead power lines



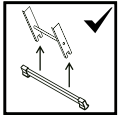
and other exposed electrical equipment and do not use the ladder if there is any risk posed by electric current.



Do not use ladder to bridge gaps.



Ladder not for professional use.



If a ladder with stabilising struts is delivered, and these struts are to be attached by the user prior to initial use, this must be indicated on the ladder and in the instructions for use.



Do not cross sideways from the step-ladder onto another surface.



Open the ladder fully before use.



Use the ladder only with a bracing device in place.

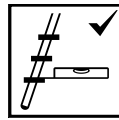


Horizontal surfaces similar to the platform of a stepladder but not designed for that purpose (e.g., a worktop made of plastic) must be

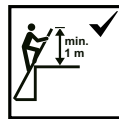
clearly marked on the surface (if required for construction purposes).



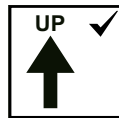
Lean-to ladders with rungs must be leaning at the correct angle when in use.



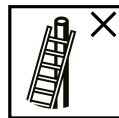
Lean-to ladders with steps must be used in such a way that the steps are in horizontal position.



Ladders used to reach areas at any great height must be pushed at least 1m out away from the point of placement and secured if need be.



Use the ladder only when it is facing in the direction indicated for set-up (should this be required by its design).



Do not lean the ladder against any unsuitable surfaces.



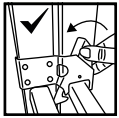
Do not use the top three steps/rungs of a lean-to ladder to stand on.

The last metre of telescopic ladders may not be used.



Do not stand on the top two steps/rungs of a stepladder

unless it has a platform or holder for hand/knee.



Locking devices must be inspected and fully secured

before use if this does not happen automatically.

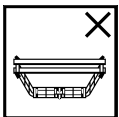


Make sure that the hinges are locked.



When using the ladder as a platform only platform parts

recommended by the manufacturer may be used. The platform part must be secured before use (if required because of design).



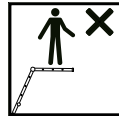
Prohibited positions:

M position, reverse position (if required because of design).



Maximum platform load indicated by the manufacturer in

scaffold position: 150kg



Do not stand on the topmost ladder segment when the ladder is in the stand-off position.

- This ladder is not suitable for use on steps.
- If the articulated ladder is used as a means of access to a higher level, the ladder must be secured to prevent it from sliding sideways unintentionally.
- Articulated ladders with one or multiple hinges should be opened and closed when they are lying on the ground and not when in the position for their use.
- Do not stay up on the ladder without taking regular breaks (tiredness is a risk).
- The ladder may never be moved from above.
- When transporting the ladder avoid damaging it by lashing it down, for example, and make sure that is suitably fastened/attached.
- Make sure that the ladder is suitable for the respective purpose.

- Do not use a ladder soiled by e.g. wet paint, dirt, oil, or snow.
- Do not use the ladder outdoors in unfavourable weather conditions, e.g. strong wind.
- For professional use, a risk assessment must be carried out taking into account the legal provisions in the country of use.
- When the ladder is placed in position, be aware of the risk of a collision with e.g. pedestrians, vehicles, or doors. Whenever possible, lock any doors (but not emergency exits) and windows in the work area.
- Do not modify the ladder's design.
- Do not move the ladder while standing on it.
- Take care when using the ladder outdoors in the wind.
- Use non-conductive ladders for work that must be done underneath electric cables.

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.
- Cleaning and operator maintenance may not be carried out by children.

Set-up (fig. B)

Note: For assembly you need suitable spanners (not included in delivery).

1. Remove the packaging material.
2. Before inserting the cross braces remove the plastic strips on the ladder feet. To do this, use a sharp tool such as scissors or a cutter knife.
3. Secure the cross braces (2) to the product (1) with the screws (3), shims (4) and screw nuts (5).

Use

The product can be used as a lean-to ladder, stepladder, or articulated ladder with spacer or platform.

Risk of crushing/trapping fingers! Mind your fingers when unfolding and folding up the product.


Hinge system

- The ladder (1) is equipped with hinges (1d). Turn the desired ladder section (1c) over on the hinges to adapt the ladder for various uses.
- The hinges snap automatically into the nearest position. To further adapt a section of the ladder unlock the hinges again.
- Hinges that lie parallel must always lock in synchronously.
- You can tell from the alignment of the pin (1f) to the control symbol (1e) whether the hinges are locked/unlocked.

Important: Before use each time ensure that all hinges are properly locked.


Locking the hinges (fig. C)

- Fold the desired ladder section (1c) over until the hinges (1d) click in audibly.

Important: Make sure that the pin (1f) is aligned to the control symbol  (1e).

Unlocking the hinges (fig. D)

- Unlock the hinges (1d) by pulling the two opposing release levers (1g) of a ladder section (1c) in order to fold over this section.

Important: Make sure that the pin (1f) is in alignment with the control symbol  (1e).

For use as a lean-to ladder (fig. E), stepladder (fig. F), articulated ladder with spacer (fig. G)

Important: Observe the heights for use as shown in figs. E-G.

1. Move the ladder sections into the position shown.
2. After using close the ladder back up again as shown in fig. J.

Using as a platform (figs. H-I)

Important: Observe the heights for use as shown in fig. H.

1. Move the ladder sections into the position shown (fig. H).

Important: Use only the platforms supplied (6) (7).

Important: Use the platforms only with the step safety device (6a), (7a) (fig. I) facing upwards.

2. Hook the rims (6b), (7b) on the ends of the platforms over the last rung of each ladder section and ensure that the other end of the platforms also lies on a rung.
3. Slide the safety hooks (6c), (7c) underneath the rungs. The safety hooks prevent the platforms from sliding out of position. If necessary, press them down gently so that the platforms fit on the ladder properly.
4. After use remove the platforms again and close the ladder back up as shown in fig. J.

List of parts to be checked

When doing regular checks the following items must be taken into consideration:

- check that legs (parts standing upright) are not twisted, bent, warped, dented, cracked, corroded, or dilapidated;
- check that legs are in good condition to be used as fixation points for other parts;
- check that fasteners (welds, screws, bolts, etc.) are not missing, loose, or corroded;
- check that no rungs are missing and are not loose, heavily worn, corroded, or damaged;
- check that hinges between back and front sides are not damaged, loose, or corroded;
- check that the lock stays in horizontal position, no rear bars and corner braces are missing and are not bent, loose, corroded, or damaged;
- check that there are no rung hooks missing, damaged, loose or corroded and that they can be hooked onto the rungs properly,
- check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and that they latch into the ladder leg correctly;
- check that no ladder feet/feet caps are missing and that they are not loose, heavily worn, corroded or damaged;
- check that the entire ladder is unsoiled (e.g. dirt, paint, oil, or grease);
- check that the locking catches (if there are any) are not damaged or corroded and that they function correctly;
- Should any of the checks listed above prove unsatisfactory, the ladder should NOT be used.

Repair and maintenance

- Keep the product clean and free from foreign materials since these materials can destroy hinges and their functioning.
- Oil the hinge mechanism regularly.
- Repairs and maintenance of the product must be performed by a professional and in accordance with the manufacturer's instructions. NOTE: A professional is someone who has the knowledge of performing repairs or maintenance work, by having attended a manufacturer's training session, for instance.
- For repair and replacement of parts such as feet, for example, it may be necessary to contact the manufacturer or dealer.

Transport and storage

- Improper handling of the product during transport and storage can lead to damage.

- Close the product up after use, for storage, and transport.
- Secure and fasten down the product during transport (e.g. on roof carriers or in the car) to prevent damage.
- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Do not store anything on the product.
- Store the product away from areas in which its condition might rapidly deteriorate (e.g. exposed to humidity, high temperatures, bad weather).
- Store the product in a position that helps it to stay upright (e.g. hanging on a ladder holder or lying on an even, clean surface).
- Store the product so that it cannot be tripped over or be in someone's way.

Cleaning

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or

manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at park-side-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it,

postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other

manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 458915_2401

Service contact

- **GB** Customer Service
United Kingdom
Telephone: 08000518970
Contact form at
parkside-diy.com
Location: Germany
- **IE** Customer Service Ireland
Telephone: 1800851251
Contact form at
parkside-diy.com
Location: Germany

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison/ Liste des composants (fig. A)

- 1 x échelle (1) composée de :
 - Échelon (1a)
 - Pied (1b)
 - Segment d'échelle (1c)
 - Charnière (1d)
 - Symbole de contrôle (1e)
 - Goupille (1f)
 - Levier de déverrouillage (1g)
- 2 x traverse (2)
- 4 x vis (3)
- 4 x rondelle (4)

- 4 x écrou (5)
- 1 x plateforme, courte (6)
- 1 x plateforme, longue (7)
- 1 x notice d'utilisation

Données techniques

Poids : env. 15,8 kg
Charge maximale admise :
150 kg
EN 131-4



Date de fabrication
(mois/année) : 08/2024

Utilisation conforme

Cet article est conçu comme une échelle à utiliser à l'intérieur et à l'extérieur pour un usage privé et pouvant supporter jusqu'à une charge maximale de 150 kg. L'article peut être utilisé comme support pour des activités de courte durée.

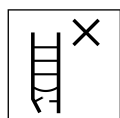
Symboles utilisés/ Consignes de sécurité pour éviter les causes d'accidents



Avertissement,
chute de l'échelle



Lire les instructions



Vérifier l'état de l'échelle avant la première utilisation

Avant chaque utilisation, contrôler visuellement l'échelle pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité. Ne pas utiliser d'échelle endommagée.



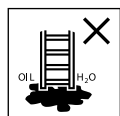
Charge maximale admise



Ne pas utiliser l'échelle sur une surface non nivelée ou instable.



Éviter de se pencher sur le côté.



Ne pas installer l'échelle sur un sol qui présente des impuretés.



Nombre maximal d'utilisateurs



Ne pas monter ou descendre de l'échelle en regardant ailleurs.



Bien se tenir à l'échelle en montant et en descendant.

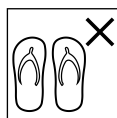
Se tenir à l'échelle lors des travaux ou prendre d'autres mesures de sécurité si cela n'est pas possible.



Éviter les travaux générant un poids qui ferait pencher l'échelle sur le côté, p. ex. si des matériaux solides sont percés de manière latérale.



Lors de l'utilisation d'une échelle, ne pas porter d'équipement lourd ou encombrant.



Ne pas monter sur l'échelle avec des chaussures non adaptées.



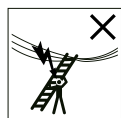
Ne pas utiliser l'échelle en cas d'incapacité physique. Certaines conditions de santé, la prise de médicaments ou l'abus d'alcool ou

de drogues peuvent entraîner un risque pour la sécurité lors de l'utilisation de l'échelle.



Avertissement, danger électrique.

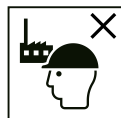
Identifier tous les risques liés aux équipements électriques dans la zone de travail,



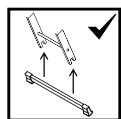
p. ex. les lignes aériennes à haute tension ou autres équipements électriques exposés, et ne pas utiliser l'échelle en cas de risques liés au courant électrique.



Ne pas utiliser l'échelle comme un pont.



Échelle pour usage non professionnel



Si une échelle est livrée avec des traverses de stabilisation et que ces traverses doivent être installées par l'utilisateur avant la première utilisation,

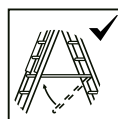
ceci doit être indiqué sur l'échelle et dans la notice d'utilisation.



Ne pas descendre latéralement de l'échelle double sur une autre surface.



Ouvrir complètement l'échelle avant de l'utiliser.



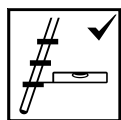
N'utiliser l'échelle qu'avec l'entretoise de sécurité correctement bloquée.



Les surfaces horizontales qui ressemblent à la plateforme d'une échelle double, mais qui ne sont pas conçues pour cela (p. ex., une tablette d'appoint en plastique), doivent être clairement différenciées sur leur surface (si la forme de la structure l'exige).



Les échelles simples avec échelons doivent être positionnées selon un angle approprié.



Lorsque vous utilisez des échelles simples avec marches, veillez à ce que les marches se trouvent en position horizontale.



Les échelles permettant d'accéder à une hauteur supérieure doivent être placées à au moins 1 m au-delà de leur point d'appui et sécurisées si nécessaire.



Utiliser l'échelle uniquement dans le sens d'installation prévu (si la structure de l'échelle l'exige).



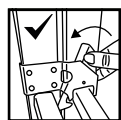
Ne pas appuyer l'échelle contre des surfaces inappropriées.



Ne pas utiliser les trois marches/échelons les plus hauts d'une échelle simple comme surface d'appui. En ce qui concerne les échelles télescopiques, le dernier mètre ne doit pas être utilisé.



Les deux marches / échelons les plus hauts d'une échelle double qui ne disposerait pas de plateforme ni de dispositif pour se retenir avec la main / le genou ne doivent pas être utilisés comme surface d'appui.



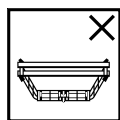
Les dispositifs de verrouillage doivent être contrôlés avant utilisation et entièrement sécurisés s'ils ne s'enclenchent pas automatiquement.



Assurez-vous que les charnières sont bien verrouillées.



En cas d'utilisation de l'échelle comme plateforme, seuls les composants de la plateforme recommandés par le fabricant doivent être utilisés. Les composants de la plateforme doivent être sécurisés avant d'être utilisés (le cas échéant, si la structure de l'échelle l'exige).



Il est interdit d'utiliser l'échelle dans les positions suivantes : position en M, position inversée (le cas échéant, si la structure de l'échelle l'exige).



Charge la plus élevée indiquée par le fabricant lorsque la plateforme est en position d'échafaudage : 150 kg



Ne montez pas sur le segment le plus haut de l'échelle lorsque celle-ci est en position avec entretoise.

- Cette échelle ne doit pas être utilisée dans les escaliers.
- Si l'échelle articulée est utilisée pour accéder à un niveau supérieur, elle doit être protégée contre tout glissement latéral involontaire.
- Les échelles à une ou plusieurs charnières ne doivent être déployées et repliées que lorsqu'elles se trouvent en position allongée sur le sol et non dans leur position d'utilisation.
- Ne pas rester trop longtemps sur l'échelle et faire régulièrement des pauses (ne pas sous-estimer le risque de fatigue).
- L'échelle ne doit jamais être déplacée par le haut.
- Lors du transport de l'échelle, éviter de l'endommager, p. ex. en l'arriant, et s'assurer qu'elle est fixée / placée de manière adéquate.
- S'assurer que l'échelle est adaptée à son utilisation.
- Ne pas utiliser une échelle souillée, p. ex. par de la peinture humide, de la saleté, de l'huile ou de la neige.
- Ne pas utiliser l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, p. ex. en cas de vent fort.
- Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, une évaluation des risques doit être effectuée en tenant compte de la législation du pays d'utilisation.

- Lorsque l'échelle est installée, faites attention au risque de collision, p. ex. avec des piétons, des véhicules ou des portes. Dans la mesure du possible, verrouiller les portes (sauf issues de secours) et les fenêtres présentes dans la zone de travail.
- Ne pas apporter de modifications à la structure de l'échelle.
- Ne pas déplacer l'échelle si quelqu'un se trouve dessus.
- En cas d'utilisation à l'extérieur, tenir compte du vent.
- Si des travaux sous tension électrique ne peuvent être évités, utiliser des échelles dont le matériau est isolant.

Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.

Danger de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.
- Gardez en mémoire que les enfants disposent d'une tendance naturelle au jeu et à l'expérimentation. Empêchez les situations et les comportements qui ne sont pas prévus pour l'article.
- L'article n'est pas un appareil d'escalade ni de jeu ! Veillez à ce que personne, en particulier les enfants, ne se hisse sur l'article.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.

Montage (fig. B)

Remarque : Pour le montage, vous avez besoin d'une clé de serrage adaptée (non fournie avec l'article).

1. Retirez le matériau d'emballage.
2. Avant de monter les traverses, retirez les bandes de plastique des pieds de l'échelle. Utilisez pour cela un outil tranchant tel que des ciseaux ou un cutter.
3. Fixez les traverses (2) sur l'article (1) à l'aide des vis (3), des rondelles (4) et des écrous (5).

Utilisation

L'article peut être utilisé en tant qu'échelle simple, double, articulée avec entretoise ou plateforme.

Risque de pincement ! Attention à vos doigts lorsque vous déployez et repliez l'article.

Système de charnière

- L'échelle (1) est équipée de charnières (1d). Pour utiliser l'échelle sous ses différentes formes, modifiez la position du segment d'échelle souhaité (1c) au niveau des charnières.
- Les charnières s'enclenchent automatiquement dans la position suivante.


Vous devez donc déverrouiller les charnières si vous souhaitez à nouveau modifier la position du segment d'échelle.

- Les charnières parallèles doivent toujours s'enclencher de manière synchrone.
- Vous pouvez contrôler si les charnières sont verrouillées ou déverrouillées d'après la position de la goupille (1f) sur le symbole de contrôle (1e).

Important : Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les charnières sont correctement verrouillées.


Verrouiller les charnières (fig. C)

- Déplacez le segment d'échelle souhaité (1c) jusqu'à ce que les charnières (1d) s'enclenchent avec un clic audible.

Important : Assurez-vous que la goupille (1f) est correctement positionnée sur le symbole de contrôle  (1e).

Déverrouiller les charnières (fig. D)

- Pour déverrouiller les charnières (1d), tirez les deux leviers de déverrouillage opposés (1g) sur le segment d'échelle (1c) et modifiez la position du segment d'échelle.

Important : Assurez-vous que la goupille (1f) est correctement positionnée sur le symbole de contrôle  (1e).

Utilisation comme échelle simple (fig. E), échelle double (fig. F), échelle articulée avec entretoise (fig. G)

Important : Respectez les hauteurs d'utilisation indiquées sur les fig. E à G.

1. Placez les segments d'échelle dans la position indiquée.
2. Repliez l'échelle après utilisation comme indiqué sur la fig. J.

Utilisation comme plateforme (fig. H à I)

Important : Respectez les hauteurs d'utilisation indiquées sur la fig. H.

1. Placez les segments d'échelle dans la position indiquée (fig. H).

Important : Utilisez uniquement les plateformes fournies (6), (7).

Important : Utilisez les plateformes uniquement avec la protection antidérapante (6a), (7a) (fig. I) orientée vers le haut.

2. Accrochez les taquets (6b), (7b) situés à l'extrémité des plateformes au dernier échelon de chaque segment d'échelle et assurez-vous que l'autre extrémité des plateformes repose également sur un échelon.
3. Attachez les crochets de sécurité (6c), (7c) sous les échelons. Les crochets de sécurité empêchent les plateformes de glisser.

Le cas échéant, tirez-les légèrement vers le bas afin que les plateformes soient correctement fixées à l'échelle.

4. Retirez les plateformes après utilisation et repliez l'échelle comme indiqué sur la fig. J.

Liste des pièces à vérifier

Veillez procéder à des vérifications régulières en tenant compte des éléments suivants :

- Vérifier que les montants (barres portantes de la structure) ne sont pas déformés, courbés, tordus, cabossés, fissurés, corrodés ni moisis.
- Vérifier que les montants autour des points de fixation des autres pièces sont en bon état.
- Vérifier qu'il ne manque aucune fixation (telles que rivets, vis, boulons) et que ces dernières ne sont pas desserrées ni corrodées.
- Vérifier qu'il ne manque aucun échelon et que ceux-ci ne sont pas desserrés, fortement usés, corrodés ni endommagés.
- Vérifier que les charnières entre l'avant et l'arrière ne sont pas endommagées, desserrées ni corrodées.
- Vérifier que le verrouillage reste en position horizontale, qu'il ne manque aucune glissière arrière ou raidisseur d'angle, que ces derniers ne sont pas tordus, desserrés, corrodés ni endommagés.
- Vérifier qu'il ne manque aucun crochet aux échelons, que ceux-ci ne sont pas endommagés, desserrés ni corrodés et qu'ils s'accrochent correctement sur les échelons.
- Vérifier qu'il ne manque aucun support de guidage, que ceux-ci ne sont pas endommagés, desserrés ni corrodés et qu'ils s'engagent correctement dans le longeron.

- Vérifier qu'il ne manque aucun pied / capuchon antidérapant et qu'ils ne sont pas desserrés, fortement usés, corrodés ni endommagés.
- Vérifier que l'ensemble de l'échelle est exempt d'impuretés (p. ex. saleté, peinture, huile ou graisse).
- Vérifier que les loquets de verrouillage (s'il y en a) ne sont pas endommagés ni corrodés et qu'ils fonctionnent correctement.
- Si lors de la vérification, l'un des critères énoncés ci-dessus n'est pas rempli de manière satisfaisante, l'échelle ne doit PAS être utilisée.

Réparation et entretien

- Gardez l'article propre et exempt de matériaux étrangers, car ces matériaux peuvent détériorer les charnières et nuire au fonctionnement.
- Huilez régulièrement le mécanisme des charnières.

- Les réparations et l'entretien de l'article doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du fabricant.

REMARQUE : On entend par « personne compétente » une personne qui dispose des connaissances nécessaires pour effectuer des réparations ou des travaux d'entretien, laquelle aurait, p. ex., participé à une formation donnée par le fabricant.

- En cas de réparation ou de remplacement de pièces, comme p. ex. les pieds, il peut être nécessaire de contacter le fabricant ou le revendeur.

Transport et stockage

- Une manipulation inappropriée de l'article lors du transport et du stockage peut entraîner des dommages.
- Repliez l'article après utilisation ainsi que pour le stockage et le transport.


- Sécurisez et immobilisez l'article pendant le transport (p. ex. sur une galerie de toit ou dans une voiture) afin d'éviter tout dommage.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
- Ne stockez rien sur l'article.
- Ne stockez pas l'article dans des endroits où son état pourrait se détériorer rapidement (p. ex. humidité, températures élevées, exposition aux intempéries).
- Stockez l'article dans une position qui contribue à le maintenir droit (p. ex., suspendu à un support d'échelle ou déposé sur une surface plane et propre).
- Stockez l'article de telle manière que personne ne puisse trébucher dessus et qu'il ne représente un obstacle pour personne.


Nettoyage

Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

*  Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

 Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en

cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Traitement de la garantie

Afin que nous puissions vous garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890) à portée de main en tant que justificatif d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la fiche signalétique de l'article, sur une inscription gravée sur l'article, sur la page de titre de votre notice explicative (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous de l'article.
- En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou utilisez notre formulaire de contact que vous trouverez sur le site parkside-diy.com dans la catégorie Service.

- Vous pourrez ensuite envoyer votre article jugé défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger la présente notice

ainsi que de nombreuses autres. Ce code QR vous permet d'accéder directement à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et utilisez le champ de recherche pour trouver des notices d'utilisation. En saisissant le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890), vous accéderez à la notice d'utilisation de votre article.

IAN : 458915_2401

Contact service

Ⓡ^{FR} Service après-vente
France
Téléphone : 0800907612
Formulaire de contact sur
parkside-diy.com
Siège : Allemagne

Ⓡ^{BE} Service après-vente
Belgique
Téléphone : 080012614
Formulaire de contact sur
parkside-diy.com
Siège : Allemagne

*n'est valable que pour la
France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen/overzicht van de onderdelen (afb. A)

- 1 x ladder (1) incl.
 - sporten (1a)
 - laddervoeten (1b)
 - ladderdeel (1c)
 - scharnieren (1d)
 - controlesymbolen (1e)
 - pin (1f)
 - ontgrendelingshendel (1g)
- 2 x dwarsbalk (2)
- 4 x schroef (3)

- 4 x onderlegplaatje (4)
- 4 x schroefmoer (5)
- 1 x werkplatform kort (6)
- 1 x werkplatform lang (7)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Gewicht: ca. 15,8 kg
hoogst mogelijk
laadvermogen: 150 kg
EN 131-4



Productiedatum
(maand/jaar): 08/2024

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel dient als klimhulpmiddel voor privégebruik binnen en buiten en is tot max. 150 kg belastbaar. Het artikel kan als standplaats bij kortstondige werkzaamheden gebruikt worden.

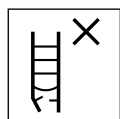
Gebruikte symbolen/ Veiligheidsinstructies ter voorkoming van oorzaken van ongevallen



Waarschuwing, val van de ladder



Handleiding in acht nemen



Ladder na levering controleren. Telkens vóór gebruik visuele controle van de ladder op beschadiging en veilig gebruik. Geen beschadigde ladder gebruiken.



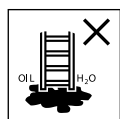
hoogst mogelijk laadvermogen



De ladder niet op een oneffen of losse ondergrond gebruiken.



Zijwaarts leunen uit de ladder vermijden.



De ladder niet op een verontreinigde ondergrond opstellen.



hoogst mogelijk aantal gebruikers



Niet met afgewend gezicht op de ladder stappen of ervan afstappen.



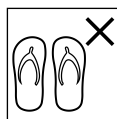
Bij het op- en afstappen de ladder goed vasthouden. Bij werkzaamheden op de ladder deze vasthouden of andere veiligheidsmaatregelen treffen als dit niet mogelijk is.



Vermijd werkzaamheden die een zijdelingse belasting op ladders veroorzaken, bv. zijdelings boren door vaste materialen.



Bij gebruik van een ladder geen uitrusting dragen die zwaar of onpraktisch is.



De ladder niet met ongeschikte schoenen beklimmen.

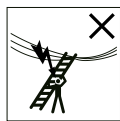


De ladder in geval van lichamelijke beperkingen niet gebruiken. Bepaalde gezondheidstoestanden, inname van medicamenten, misbruik van alcohol of drugs kunnen bij het gebruik van de ladder tot een gevaar voor de veiligheid leiden.



Waarschuwing, elektrisch gevaar.

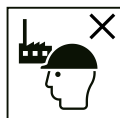
Identificeer alle risico's van elektrische apparatuur in de werkruimte, bv. bovengrondse



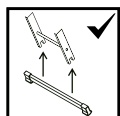
hoogspanningsleidingen of andere blootgestelde elektrische apparatuur en gebruik de ladder niet als er risico's door elektrische stroom bestaan.



Ladder niet als overbrugging gebruiken.



Ladder voor niet-professioneel gebruik



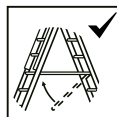
Als een ladder met stabilisatiebalken geleverd wordt en deze dwarsbalken vóór het eerste gebruik door de gebruiker aangebracht dienen te worden, moet dit op de ladder en in de gebruiksaanwijzing aangegeven worden.



Niet zijwaarts van de trapladder op een ander oppervlak stappen.



Ladder vóór gebruik volledig openen.



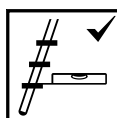
De ladder alleen met ingelegde spreidbeveiliging gebruiken.



Horizontale oppervlakken die op het platform van een trapladder lijken maar niet daarvoor voorzien zijn (bv. werkplank van kunststof), moeten duidelijk op het oppervlak gemarkeerd zijn (indien vanuit constructief oogpunt noodzakelijk).



Aanleunladders met sporten moeten in een correcte hoek gebruikt worden.



Aanleunladders met treden moeten zodanig gebruikt worden, dat de treden zich in een horizontale positie bevinden.



Ladders voor de toegang tot een grotere hoogte moeten minstens 1 m boven het aanleunpunt uit geschoven en, al naar behoefte, beveiligd worden.



De ladder alleen in de aangegeven opstelrichting gebruiken (indien door de constructie noodzakelijk).



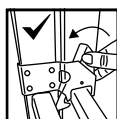
De ladder niet tegen ongeschikte oppervlakken aan leunen.



De bovenste drie treden/sporten van een aanleunladder niet als grondvlak gebruiken. Bij telescoopladders mag de laatste meter niet gebruikt worden.



De bovenste twee treden/sporten van een trapladder zonder platform en houder voor hand/knie niet als grondvlak gebruiken.



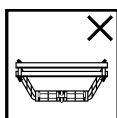
Vergrendelingen moeten vóór het gebruik gecontroleerd en volledig beveiligd worden als dit niet automatisch gebeurt.



Zorg ervoor dat de scharnieren vergrendeld zijn.



Bij een gebruik van de ladder als platform mogen er alleen door de fabrikant aanbevolen platformelementen gebruikt worden. Het platformelement moet vóór het gebruik beveiligd worden (indien door de constructie noodzakelijk).



Verboden standen: M-stand, omgekeerde stand (indien door de constructie noodzakelijk).



Hoogste door de fabrikant aangegeven last van het bordes in steigerstand: 150 kg



Ga niet op het bovenste laddersegment staan wanneer de ladder zich in de afstandpositie bevindt.

- Deze ladder is niet geschikt voor het gebruik op trappen.
- Als de scharnierladder als een toegangsmiddel voor een hoger niveau gebruikt wordt, dient de ladder tegen een ongewild zijwaarts verschuiven beveiligd te worden.
- Ladders met één of meerdere scharnieren dienen op de grond liggend open- en dichtgeklapt te worden en niet in hun gebruikspositie.
- Niet te lang zonder regelmatige onderbrekingen op de ladder blijven (vermoeidheid is een risico).
- De ladder mag nooit van bovenaf bewogen worden.
- Tijdens het transport van de ladder beschadigingen verhinderen, bv. door vast-sjorren, en vrijwaren dat ze op gepaste wijze bevestigd/aangebracht is.
- Vergewis u ervan dat de ladder voor het betreffende gebruik geschikt is.
- Een verontreinigde ladder, bv. door natte verf, vuil, olie of sneeuw, niet gebruiken.
- De ladder niet in de open lucht in ongunstige weersomstandigheden, bv. felle wind, gebruiken.
- In het kader van professioneel moet een risicobeoordeling uitgevoerd worden die rekening houdt met de rechtsvoorschriften in het land van gebruik.
- Wanneer de ladder in positie gebracht wordt, dient er gelet te worden op het risico op een botsing, bv. met voetgangers, voertuigen of deuren. Indien mogelijk, deuren (nooduitgangen echter niet) en ramen in de werkruimte vergrendelen.
- De constructie van de ladder niet wijzigen.
- Terwijl men op de ladder staat, mag men deze niet bewegen.
- Bij gebruik in de open lucht op wind letten.
- Voor onvermijdelijke werkzaamheden onder elektrische spanning niet-geleidende ladders gebruiken.

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Gevaar voor blessures bij kinderen!

- Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Wijs kinderen er in het bijzonder op dat het artikel geen speelgoed is.
- Neem de natuurlijke spele- en experimenteerdrang van kinderen in acht. Verhinder situaties en gedragingen die niet voor het artikel voorzien zijn.
- Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Vergewis u ervan dat personen, in het bijzonder kinderen, zich niet aan het artikel optrekken.
- Het artikel moet bij niet-gebruik buiten het bereik van kinderen opgeborgen worden.
- Reiniging en gebruiker-sonderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden.

Montage (afb. B)

Opmerking: Voor de montage hebt u geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroefsleutels nodig.

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
2. Verwijder vóór de plaatsing van de dwarsbalken de plastic strips aan de laddervoeten. Gebruik daarvoor een scherp stuk gereedschap zoals een schaar of een cuttermes.
3. Bevestig de dwarsbalken (2) met de schroeven (3), onderlegplaatjes (4) en schroefmoeren (5) aan het artikel (1).

Gebruik

Het artikel kan als aanleunladder, staande ladder, scharnierladder met afstandshouder of platform gebruikt worden.

Gevaar voor kneuzingen! Let bij het open- en inklappen van het artikel op uw vingers.

Scharniersysteem

- De ladder (1) is met scharnieren (1d) uitgerust. Om de ladder voor verschillende toepassingen aan te passen, slaat u het gewenste ladderdeel (1c) aan de scharnieren om.
- De scharnieren klikken automatisch in de volgende positie vast. Om een deel van de ladder verder aan te passen, ontgrendelt u de scharnieren opnieuw.
- Parallel liggende scharnieren moeten altijd synchroon vastklikken.
- De vergrendeling/ontgrendeling van de scharnieren is aan de positionering van de pin (1f) op het controlesymbool (1e) vast te stellen.

Belangrijk: Vergewis u er telkens vóór het gebruik van dat alle scharnieren correct vergrendeld zijn.


Scharnieren vergrendelen (afb. C)

- Klap het gewenste ladderdeel om (1c) totdat de scharnieren (1d) met een hoorbare klik vastklikken.

Belangrijk: Vergewis u ervan dat de pin (1f) op het controlesymbool  (1e) gericht is.

Scharnieren ontgrendelen (afb. D)

- Ontgrendel de scharnieren (1d) doordat u aan de beide tegenoverliggende ontgrendelingshendels (1g) van een ladderdeel (1c) trekt om dit deel om te klappen.

Belangrijk: Vergewis u ervan dat de pin (1f) op het controlesymbool  (1e) gericht is.

Gebruik als aanleunladder (afb. E) staande ladder (afb. F)

scharnierladder met afstandshouder (afb. G)

Belangrijk: Neem de gebruikshoogtes in acht zoals in afb. E-G getoond.

1. Breng de ladderdelen in de getoonde positie.
2. Klap de ladder na het gebruik weer in zoals in afb. J getoond.

Gebruik als platform (afb. H-I)

Belangrijk: Neem de gebruikshoogtes in acht zoals in afb. H getoond.

1. Breng de ladderdelen in de getoonde positie (afb. H).

Belangrijk: Gebruik alleen de bijgeleverde platforms (6), (7).

Belangrijk: Gebruik de platforms alleen met de trapbeveiliging (6a), (7a) (afb. I) naar boven.

2. Haak de randen (6b), (7b) aan het uiteinde van de platforms over de telkens laatste sport van het ladderdeel en vergewis u ervan dat het andere uiteinde van de platforms eveneens op een sport ligt.

3. Schuif de veiligheidshaken (6c), (7c) onder de sporten. De veiligheidshaken verhinderen een verschuiven van de platforms. Duw ze lichtjes omlaag opdat de platforms correct op de ladder passen.

4. Verwijder de platforms na het gebruik weer en klap de ladder in zoals in afb. J getoond.

Lijst met de te controleren onderdelen

Bij regelmatige controles moet er met het volgende rekening gehouden worden:

- controleren dat de poten (rechtopstaande onderdelen) niet krom, gebogen, verdraaid, gedeukt, gescheurd, verroest of rot geworden zijn;
- controleren dat poten rond de fixatiepunten voor andere onderdelen zich in een goede staat bevinden;
- controleren dat bevestigingen (zoals bv. klinknagels, schroeven, bouten) niet ontbreken en niet los of verroest zijn;
- controleren dat sporten niet ontbreken en niet los, aanzienlijk versleten, verroest of beschadigd zijn;
- controleren dat scharnieren tussen voor- en achterzijde niet beschadigd, los of verroest zijn;

- controleren dat de vergrendeling in de horizontale stand blijft, achterste rails en hoekplaten niet ontbreken en niet kromgebogen, los, verroest of beschadigd zijn;
- controleren dat geen sporthaken ontbreken, niet beschadigd, los of verroest zijn en zoals voorgeschreven op de sporten ingehaakt kunnen worden;
- controleren dat geleidebeugels niet ontbreken, niet beschadigd, los of verroest zijn en zoals voorgeschreven in de drager grijpen;
- controleren dat laddervoeten/voetdoppen niet ontbreken en niet los, in ruime mate versleten, verroest of beschadigd zijn;
- controleren dat de complete ladder vrij is van verontreiniging (bv. vuil, verf, olie of vet);
- controleren dat de vergrendelinrichtingen (indien vorhanden) niet beschadigd of verroest zijn en zoals voorgeschreven functioneren;

- Levert één van de bovenstaande controles geen bevredigend resultaat op, dan mag de ladder NIET gebruikt worden.

Reparatie en onderhoud

- Houd het artikel schoon en vrij van vreemde materialen, omdat deze de scharnieren kunnen vernielen en vanuit functioneel oogpunt nadelig kunnen beïnvloeden.
- Smeer het scharniermechanisme regelmatig met olie.
- Reparaties en onderhoudswerkzaamheden aan het artikel moeten door een vakkundig persoon en volgens de aanwijzingen van de fabrikant uitgevoerd worden. **OPMERKING:** Een vakkundig persoon is iemand die over kennis beschikt, bv. door deelname aan een door de fabrikant geboden opleiding, om reparaties of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

- Bij reparatie en vervanging van onderdelen, bv. de voeten, dient indien nodig de fabrikant of dealer gecontacteerd te worden.

Transport en opslag

- Onvakkundige omgang met het artikel bij transport en opslag kan tot beschadigingen leiden.
- Klap het artikel na gebruik en ook voor de opslag en het transport in.
- Beveilig en bevestig het artikel tijdens het transport (bv. op dakdragers of in de auto) om beschadigingen te vermijden.
- Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.
- Leg niets op het artikel.
- Bewaar het artikel niet in ruimtes waar de staat ervan snel zou kunnen verslechteren (bv. blootgesteld aan vochtigheid, hoge temperaturen, weersinvloeden).

- Berg het artikel op in een positie waarbij het recht blijft (bv. aan een ladderhouder opgehangen of op een vlak, schoon oppervlak neergelegd).
- Berg het artikel zodanig op, dat het geen struikelgevaar kan veroorzaken en geen hindernis kan vormen.

Reiniging

Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.

Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingssymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is. Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantietermijn op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren.

De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

Afwikkeling in een garantiegeval

Gelieve, om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen, aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer op het typeplaatje aan het artikel, aan een gravure aan het artikel, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op het etiket aan de achter- of onderzijde van het artikel terug te vinden.
- Als er zich functionele fouten of andere gebreken voordoen, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling telefonisch of maakt u gebruik van ons contactformulier dat u op parkside-diy.com in de categorie “Service” vindt.
- Een als defect geregistreerd artikel kunt u dan mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en met de vermelding, waaruit het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u portovrij aan het u meegedeelde serviceadres zenden.



Op parkside-diy.com kunt u dit en nog veel andere handboeken inkijken en

downloaden. Met deze QR-code geraakt u direct op parkside-diy.com. Selecteer uw land en zoek via het zoekvenster naar de bedieningshandleidingen. Door het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) in te voeren, geraakt u tot de bedieningshandleiding voor uw artikel.

IAN: 458915_2401

Servicecontact

- Ⓝ Klantenservice Nederland
Telefoon: 08000229556
Contactformulier op
parkside-diy.com
Maatschappelijke zetel:
Duitsland
- Ⓟ Klantenservice België
Telefoon: 080012614
Contactformulier op
parkside-diy.com
Maatschappelijke zetel:
Duitsland

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy / przegląd części (rys. A)

- 1 x drabina (1), w tym
 - szczeble (1a)
 - stopki drabiny (1b)
 - odcinki drabiny (1c)
 - przeguby (1d)
 - symbole kontrolne (1e)
 - sworznie (1f)
 - dźwignie zwalniające (1g)

- 2 x stabilizator (2)
- 4 x śruba (3)
- 4 x podkładka (4)
- 4 x nakrętka (5)
- 1 x podest roboczy, krótki (6)
- 1 x podest roboczy, długi (7)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Ciężar: ok. 15,8 kg
Maksymalne obciążenie:
150 kg
EN 131-4



Data produkcji
(miesiąc/rok): 08/2024

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł został skonstruowany jako pomoc ułatwiająca wchodzenie na wysokości do użytku prywatnego wewnątrz oraz na zewnątrz i może być obciążany do 150 kg. Artykuł może być używany jako stojak do krótkotrwałych prac.

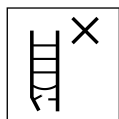
Zastosowane symbole/ Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące unikania przyczyn wypadków



Ostrzeżenie, upadek z drabiny



Przestrzegać instrukcji



Skontrolować drabinę po dostawie. Przed każdym użyciem dokonać oględzin drabiny pod kątem uszkodzeń i bezpiecznego użytkowania. Nie używać uszkodzonej drabiny.



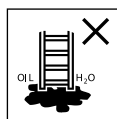
Maksymalne obciążenie



Nie używać drabiny na nierównym i luźnym podłożu.



Unikać wychylania się na boki.



Nie stawiać drabiny na zabrudzonym podłożu.



Maksymalna liczba użytkowników



Nie wchodzić na drabinę ani nie schodzić z niej z twarzą odwróconą w przeciwnym kierunku.



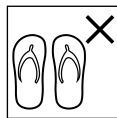
Przy wchodzeniu i schodzeniu trzymać się mocno drabiny. Podczas prac na drabinie należy się jej trzymać, a jeśli nie jest to możliwe, należy podjąć inne środki bezpieczeństwa.



Unikać prac powodujących boczne obciążenie drabiny jak np. wiercenie z boku w materiałach stałych.



Podczas korzystania z drabiny nie nosić ciężkiego lub nieporęcznego wyposażenia.



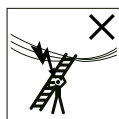
Nie wchodzić na drabinę w nieodpowiednim obuwiu.



Nie używać drabiny w przypadku jakichś ograniczeń fizycznych. Niektóre warunki zdrowotne, przyjmowanie leków, nadużywanie alkoholu lub narkotyków mogą podczas korzystania z drabiny stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.



Ostrzeżenie, zagrożenie elektryczne. Należy zidentyfikować wszelkie zagrożenia stwarzane przez urządzenia elektryczne w obszarze roboczym, np. napowietrzne linie wysokiego napięcia lub inne odsłonięte urządzenia elektryczne, i nie używać drabiny, jeśli istnieje ryzyko związane z prądem elektrycznym.



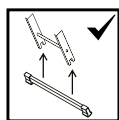
Należy zidentyfikować wszelkie zagrożenia stwarzane przez urządzenia elektryczne w obszarze roboczym, np. napowietrzne linie wysokiego napięcia lub inne odsłonięte urządzenia elektryczne, i nie używać drabiny, jeśli istnieje ryzyko związane z prądem elektrycznym.



Nie używać drabiny jako pomostu.



Drabina do użytku nieprofesjonalnego



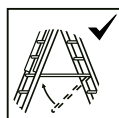
Jeśli drabina dostarczona jest ze stabilizatorami i muszą one być przed pierwszym użyciem zamontowane przez użytkownika, to musi to być podane na drabinie oraz w instrukcji użytkownika.



Nie przechodzić bokiem z drabiny wolnostojącej na inną powierzchnię.



Przed użyciem całkowicie rozłożyć drabinę.



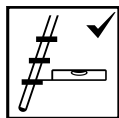
Drabiny używać wyłącznie z założonym zabezpieczeniem rozstawu.



Powierzchnie poziome, które są podobne do podestu drabiny wolnostojącej, ale nie są skonstruowane jako podest (np. półka na narzędzia z tworzywa sztucznego), muszą być wyraźnie oznakowane (jeśli wymaga tego konstrukcja).



Drabiny przystawne ze szczeblami muszą być używane pod właściwym kątem.



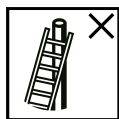
Drabiny przystawne ze stopniami muszą być używane w taki sposób, żeby stopnie znajdowały w pozycji horyzontalnej.



Drabiny umożliwiające dostęp na większą wysokość należy wysunąć co najmniej 1 m nad miejsce przystawienia i w razie potrzeby zabezpieczyć.



Drabina może być używana tylko w podanym kierunku ustawienia (jeśli wymaga tego konstrukcja).



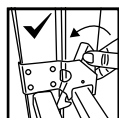
Nie opierać drabiny o powierzchnie, które się do tego nie nadają.



Nie używać najwyższych trzech stopni/szczebli drabiny przystawnej jako powierzchni do stania. Ostatni metr drabin teleskopowych nie może być używany.



Nie używać najwyższych dwóch stopni/szczebli drabiny wolnostojącej bez podestu i podpórki na rękę/kolano jako powierzchni do stania.



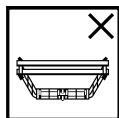
Urządzenia blokujące muszą zostać sprawdzone i w pełni zabezpieczone przed użyciem, jeśli nie jest to wykonywane automatycznie.



Upewnić się, że przeguby są zablokowane.



W przypadku korzystania z drabiny jako podestu wolno używać tylko elementów podestu zalecanych przez producenta. Przed użytkowaniem element podestu musi zostać zabezpieczony (jeśli wymaga tego konstrukcja).



Pozycje zabronione: Pozycja w kształcie litery M, odwrotna pozycja (jeśli wymaga tego konstrukcja).



Podane przez producenta największe obciążenie podestu w pozycji rusztowania: 150 kg



Nie stawać na najwyższym segmencie drabiny, jeśli ta znajduje się w pozycji drabiny z dystansem od muru.

- Niniejsza drabina nie nadaje się do użytku na schodach.
- Jeśli drabina przegubowa używana jest jako element pozwalający się dostać na wyższy poziom, należy ją zabezpieczyć przed niezamierzonym rozsunięciem się na boki.
- Drabiny jednoprzegubowe lub wieloprzegubowe należy otwierać i składać w pozycji leżącej na ziemi a nie w ich pozycji użytkowej.
- Nie przebywać na drabinie zbyt długo bez regularnych przerw (zmęczenie stanowi ryzyko).
- Nigdy nie wolno przesuwawać drabiny z góry.
- Zapobiegać uszkodzeniom podczas transportu drabiny np. poprzez związanie jej oraz upewnić się, że jest w odpowiedni sposób zabezpieczona/zamocowana.
- Upewnić się, że drabina jest odpowiednia do danego zastosowania.
- Nie używać drabiny zabrudzonej np. mokrą farbą, brudem, olejem czy śniegiem.
- Nie używać drabiny na zewnątrz przy niesprzyjających warunkach atmosferycznych np. przy silnym wietrze.
- W ramach profesjonalnego użytkowania należy przeprowadzić ocenę ryzyka z uwzględnieniem przepisów prawa obowiązujących w kraju użytkowania.
- Podczas ustawiania drabiny należy pamiętać o ryzyku kolizji, np. z pieszymi, pojazdami lub drzwiami. Jeśli to możliwe, zamknąć drzwi (jednak nie wyjścia awaryjne) oraz okna w obszarze roboczym.
- Nie dokonywać zmian w konstrukcji drabiny.

- Podczas stania na drabinie nie ruszać nią.
- Podczas użytkowania na zewnątrz należy uważać na wiatr.
- Do nieuniknionych prac pod napięciem elektrycznym należy używać drabin nieprzewodzących.

Zagrożenie dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Niebezpieczeństwo zranienia dzieci!

- Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem. Należy zwrócić dzieciom w szczególności uwagę na to, że artykuł nie jest zabawką.
- Należy pamiętać, że dzieci mają naturalny instynkt zabawy i chęć do eksperymentowania. Należy zapobiegać sytuacjom i zachowaniom, które nie są przewidziane dla artykułu.
- Artykuł nie jest przyrządem do wspinania się ani do zabawy!

Należy upewnić się, że żadne osoby, w szczególności dzieci, nie będą podciągać się na artykule.

- Nieużywany artykuł należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci.

Montaż (rys. B)

Wskazówka: Do montażu potrzebne są odpowiednie klucze płaskie (nie wchodzą w zakres dostawy).

1. Usunąć opakowanie.
2. Przed włożeniem stabilizatorów należy usunąć plastikowe paski ze stopek drabiny. Użyć do tego ostrego narzędzia takiego jak nożyczki czy też nożyk techniczny.
3. Za pomocą śrub (3), podkładek (4) i nakrętek (5) przymocować stabilizatory (2) do artykułu (1).

Sposób użytkowania

Artykuł może być używany jako drabina przystawna,

wolnostojąca, przegubowa z uchwytem dystansowym albo jako podest.

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia! W trakcie rozkładania i składania artykułu należy uważać na palce.


System przegubowy

- Drabina wyposażona jest w przeguby (1d). Przesłać żądany odcinek drabiny (1c) na przegubach, aby dostosować drabinę do różnych zastosowań.
- Przeguby zatraskują się automatycznie w następnej pozycji. Chcąc dalej regulować dany odcinek drabiny, należy ponownie odblokować przeguby.
- Położone równolegle do siebie przeguby muszą się zatraskiwać synchronicznie.
- To, czy przeguby są zablokowane/odblokowane, można rozpoznać po ustawieniu sworznia (1f) w stosunku do symbolu kontrolnego (1e).

Ważne: Przed użytkowaniem należy się upewnić, że wszystkie przeguby są prawidłowo zablokowane.


Blokowanie przegubów (rys. C)

- Przesłać żądany odcinek drabiny (1c), aż przeguby (1d) zablokują się ze słyszalnym kliknięciem.

Ważne: Upewnić się, że sworznie (1f) ustawiony jest na symbol kontrolny  (1e).

Odblokowywanie przegubów (rys. D)

- Odblokować przeguby (1d) pociągając za obie przeciwległe dźwignie zwalnające (1g) danego odcinka drabiny (1c), aby przesłać ten odcinek drabiny.

Ważne: Upewnić się, że sworznie (1f) wskazuje na symbol kontrolny  (1e).

Zastosowanie jako drabina przystawna (rys. E) drabina wolnostojąca (rys. F) drabina przegubowa z uchwytem dystansowym (rys. G)

Ważne: Przestrzegać wysokości użytkowania, jak pokazano na rys. E-G.

1. Ustawić odcinki drabiny we wskazanej pozycji.
2. Po użyciu złożyć drabinę z powrotem tak, jak pokazano na rys. J.

Zastosowanie jako podest (rys. H-I)

Ważne: Przestrzegać wysokości użytkowania, jak pokazano na rys. H.

1. Ustawić odcinki drabiny we wskazanej pozycji (rys. H).

Ważne: Używać tylko załączonych podestów (6), (7).

Ważne: Podestów wolno używać tylko z powierzchnią antypoślizgową (6a), (7a) skierowaną do góry.

2. Zaczepić brzegi (6b), (7b) na końcach podestów każdorazowo o ostatni szczebel odcinka drabiny i upewnić się, że drugi koniec podestów również opiera się na szczeblu.
3. Wsunąć haki zabezpieczające (6c), (7c) pod szczeble. Haki zabezpieczające zapobiegają przesunięciu się podestów. W razie potrzeby należy je lekko docisnąć, aby podesty prawidłowo przylegały do drabiny.
4. Po użyciu usunąć podesty i złożyć drabinę z powrotem tak, jak pokazano na rys. J.

Lista części, które należy skontrolować

Podczas regularnych kontroli należy wziąć pod uwagę następujące kwestie:

- sprawdzić, czy ramiona (części pionowe) nie są wygięte, zakrzywione, skręcone, wgniecione, pęknięte, skorodowane lub rozkruszone;

- sprawdzić, czy ramiona wokół punktów mocowania innych części są w dobrym stanie;
- sprawdzić, czy nie brakuje mocowań (np. nitów, śrub, sworzni) oraz czy nie są one poluzowane lub skorodowane.
- sprawdzić, czy nie brakuje szczelbi oraz czy nie są one poluzowane, mocno zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- sprawdzić, czy przeguby pomiędzy częścią przednią i tylną nie są uszkodzone, poluzowane lub skorodowane;
- sprawdzić, czy blokada pozostaje w pozycji poziomej, czy nie brakuje tylnych szyn i kątowników i czy nie są one wygięte, poluzowane, skorodowane lub uszkodzone;
- sprawdzić, czy nie brakuje haków szczelbi, czy nie są one uszkodzone, poluzowane lub skorodowane oraz czy prawidłowo dają się zaczepić o szczelbę;
- sprawdzić, czy nie brakuje wsporników prowadzących, czy nie są one uszkodzone, poluzowane lub skorodowane oraz czy prawidłowo zachodzą w podłużnicę;
- sprawdzić, czy nie brakuje stopek drabiny/nakładek oraz czy nie są one poluzowane, mocno zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- sprawdzić, czy cała drabina jest wolna od zanieczyszczeń (np. brudu, farby, oleju czy tłuszczu);
- sprawdzić, czy zaczepy blokujące (jeśli takowe są) nie są uszkodzone albo skorodowane oraz czy prawidłowo działają;
- Jeśli wynik któregośkolwiek punktu kontroli nie będzie zadowalający, NIE powinno się używać drabiny.

Naprawy i konserwacja

- Artykuł utrzymywać w czystości i wolny od materiałów obcych, ponieważ mogą one zniszczyć przeguby i sprawić, że artykuł nie będzie działał.

- Regularnie naoliwiać mechanizm przegubowy.
- Naprawy i prace konserwacyjne związane z artykułem muszą być wykonywane przez osobę kompetentną i zgodnie z instrukcjami producenta.
ADNOTACJA: Osoba kompetentna to ktoś, kto dysponuje wiedzą umożliwiającą przeprowadzenie napraw i prac konserwacyjnych. Wiedzę to zdobył np. biorąc udział w szkoleniu u producenta.
- Podczas naprawy i wymiany części, takich jak stopki, należy w razie potrzeby skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.

Transport i przechowywanie

- Niewłaściwe obchodzenie się z artykułem podczas transportu i przechowywania może prowadzić do uszkodzeń.
- Po użyciu oraz na czas przechowywania i transportu należy złożyć artykuł.

- Zabezpieczyć i zamocować artykuł na czas transportu (np. na bagażnikach dachowych lub w samochodzie), aby uniknąć uszkodzeń.
- Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.
- Nie przechowywać nic na artykule.
- Artykuł należy przechowywać z dala od miejsc, w których jego stan mógłby ulec szybkiemu pogorszeniu (np. wilgotność, wysokie temperatury, narażenie na działanie czynników atmosferycznych).
- Artykuł należy przechowywać w pozycji, która pomaga utrzymać go prosto (np. zawieszony na uchwycie na drabinę lub umieszczony na płaskiej, czystej powierzchni).
- Artykuł należy przechowywać w taki sposób, aby nie stanowił zagrożenia potknięciem ani nie był przeskodą.

Czyszczenie

Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową.

W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowodu zakupu.

- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grawerze na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.
- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



- Na stronie parkside-diy.com można przeglądać i pobrać tę oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać kraj docelowy i za pomocą formularza wyszukiwania szukać instrukcji obsługi. Podając numer artykułu (np. IAN 123456_7890) zostaną Państwo przekierowani do instrukcji obsługi danego artykułu.

IAN: 458915_2401

Kontakt z serwisem

- Ⓟ Dział obsługi klienta
Polska
Telefon: 008004912069
Formularz kontaktowy na stronie parkside-diy.com
Siedziba: Niemcy

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky/ přehled dílů (obr. A)

- 1 x žebřík (1) vč.
 - příčlí (1a)
 - patek žebříku (1b)
 - části žebříku (1c)
 - kloubů (1d)
 - kontrolních značek (1e)
 - kolíku (1f)
 - odjišťovací páky (1g)
- 2 x příčka (2)
- 4 x šroub (3)
- 4 x podložka (4)
- 4 x matice šroubu (5)

- 1 x pracovní plošina, krátká (6)
- 1 x pracovní plošina, dlouhá (7)
- 1 x návod k použití

Technická data

Váha: cca 15,8 kg
maximální užitečné zatížení:
150 kg
EN 131-4



Datum výroby
(měsíc/rok): 08/2024

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen jako pomůcka pro stoupaní v interiéru i exteriéru pro soukromé použití a lze jej zatížit až 150 kg. Výrobek lze použít jako stojan pro krátkodobé aktivity.

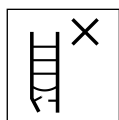
Symboly/bezpečnostní pokyny používané k zamezení příčin nehod



Varování, pád ze žebříku



Postupujte podle pokynů



Po dodání žebřík zkontrolujte. Před každým použitím žebřík vizuálně zkontrolujte, zda není poškozen a zda jej lze bezpečně používat. Poškozené žebříky nepoužívejte.



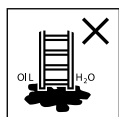
maximální užitečné zatížení



Nepoužívejte žebřík na nerovném nebo sypkém povrchu.



Nenaklánějte se do stran.



Žebřík nestavte na znečištěnou zem.



nejvyšší možný počet uživatelů



Nestoupejte po žebříku ani po něm nesestupujte s obličejem odvráceným od žebříku.



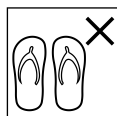
Při lezení nahoru a dolů se pevně držte žebříku. Při práci se přidržujte žebříku, pokud to není možné, použijte jiná bezpečnostní opatření.



Pracím, při kterých dochází k bočnímu zatížení žebříků, např. boční vrtání do pevných materiálů, se vyhněte.



Při používání žebříku nenoste těžké nebo těžkopádné vybavení.



Na žebřík nestoupejte v nevhodné obuvi.



V případě tělesného omezení žebřík nepoužívejte. Některé zdravotní potíže, užívání léků, alkohol nebo drogy mohou při používání žebříku ohrozit bezpečnost.



Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Identifikujte veškerá rizika, která představují elektrická zařízení v

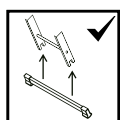
pracovním prostoru, např. nadzemní vedení vysokého napětí nebo jiná exponovaná elektrická zařízení, a nepoužívejte žebřík, pokud existují rizika související s elektrickým proudem.



Nepoužívejte žebřík jako přemostění.



Žebřík pro neprofesionální použití



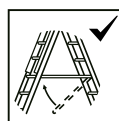
Pokud je žebřík dodáván se stabilizačními příčkami a tyto příčky by měly být instalovány před prvním použitím uživatelem, musí to být uvedeno na žebříku a v návodu k použití.



Nesestupujte ze štaflí bokem na jiný povrch.



Před použitím žebřík zcela otevřete.



Žebřík používejte pouze s nasazeným rozpěrným bezpečnostním zařízením.



Vodorovné povrchy podobné plošině štaflí (např. plastová pracovní deska), které však nejsou k tomuto účelu určeny, musí být na povrchu zřetelně označeny (pokud to vyžaduje konstrukce).



Opěrné žebříky s příčlemi musí být použity ve správném úhlu.



Opěrné žebříky se stupni se musí používat tak, aby stupně byly ve vodorovné poloze.



Žebříky pro přístup do větší výšky musí být vysunuty minimálně 1 m nad bodem opěru a v případě potřeby zajištěny.



Používejte žebřík pouze ve stanoveném směru instalace (pokud to vyžaduje konstrukce).



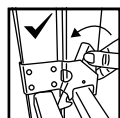
Neopírejte žebřík o nevhodné povrchy.



Nepoužívejte horní tři stupně/příčle opěrného žebříku jako plochu pro stání. Poslední metr teleskopických žebříků se nesmí používat.



Nepoužívejte dva horní stupně/příčle štaflí bez plošiny a podpěry rukou/kolen jako plochu pro stání.



Uzamykací zařízení musí být před použitím zkontrolována a plně zajištěna, pokud se tak nestane automaticky.

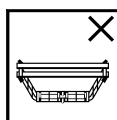


Ujistěte se, že jsou klouby zajištěny.



Při použití žebříku jako plošiny lze používat pouze prvky plošiny doporučené výrobcem.

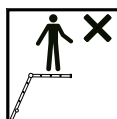
Prvek plošiny musí být před použitím zajištěn (pokud to konstrukce vyžaduje).



Zakázané polohy: Poloha M, obrácená poloha (pokud to konstrukce vyžaduje).



Maximální zatížení plošiny stanovené výrobcem v poloze ležení: 150 kg



Nestůjte na horním segmentu žebříku, pokud je žebřík v poloze s opěrkou odstupu.

- Tento žebřík není vhodný pro použití na schodech.
- Pokud se kloubový žebřík používá jako přístupový prostředek do vyššího podlaží, musí být žebřík zajištěn proti neúmyslnému posunutí do strany.
- Jednoduché nebo víceklobové žebříky by se měly skládat a rozkládat vleže na zemi, nikoli v poloze, v níž se používají.
- Nezůstávejte na žebříku příliš dlouho bez pravidelných přestávek (hrozí únava).

- S žebříkem se nikdy nesmí pohybovat shora.
- Při přepravě žebříku zabraňte jeho poškození, např. připoutáním, a ujistěte se, že je vhodným způsobem připevněn/uchycen.
- Ujistěte se, že je žebřík vhodný pro dané použití.
- Nepoužívejte žebřík, který je znečištěný, např. mokrou barvou, špínou, olejem nebo sněhem.
- Žebřík nepoužívejte venku za nepříznivých povětrnostních podmínek, např. při silném větru.
- V souvislosti s profesionálním použitím musí být provedeno posouzení rizik s ohledem na právní předpisy země použití.
- Při umísťování žebříku dbejte na riziko kolize, např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. Pokud je to možné, zajistěte dveře (nikoli však nouzové východy) a okna v pracovním prostoru.
- Neměňte konstrukci žebříku.
- Nepohybujte žebříkem, když na něm stojíte.

- Při použití venku dbejte na vítr.
- Pro nevyhnutelné práce pod elektrickým napětím používejte nevodivé žebříky.

Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

Nebezpečí úrazu dětí!

- Děti si nesmí s výrobkem hrát. Upozorněte děti zejména na to, že výrobek není hračka.
- Mějte na paměti, že pro děti jsou herní instinkty a ochota experimentovat přirozené. Předcházejte situacím a způsobům chování, které neodpovídají určení výrobku.
- Výrobek není šplhadlo ani hračka! Dbejte na to, aby se lidé, zejména děti, na výrobek nevytahovali.
- Když se výrobek nepoužívá, musí být uložen z dosahu dětí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

Sestavení (obr. B)

Upozornění: K montáži jsou zapotřebí vhodné klíče (nejsou součástí dodávky).

1. Odstraňte obalový materiál.
2. Před vložením příček odstraňte plastové pásky z patek žebříku. Použijte ostrý nástroj, například nůžky nebo řezací nůž.
3. Připevněte příčky (2) k výrobku (1) pomocí šroubů (3), podložek (4) a matic (5).

Používání

Výrobek lze použít jako opěrný žebřík, štafle, kloubový žebřík s opěrkou odstupu nebo plošinu.

Nebezpečí přiskřípnutí! Při skládání a rozkládání výrobku si dávejte pozor na prsty.

Kloubový systém


- Žebřík (1) je vybaven klouby (1d). Naklopte požadovanou část žebříku (1c) na kloubech tak, abyste žebřík přizpůsobili pro různá použití.
- Klouby se automaticky zaklapnou v další poloze. Pro nastavení další části žebříku klouby opět odblokujte.

- Paralelně umístěné klouby musí vždy zapadat synchronně.
- Zablokování/odblokování kloubů poznáte podle toho, že kolík (1f) směřuje ke kontrolní značce (1e).

Důležité: Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny klouby řádně zajištěny.


Zajišťování kloubů (obr. C)

- Naklápejte požadovanou část žebříku (1c), dokud klouby (1d) se slyšitelným cvaknutím nezaklapnou.

Důležité: Ujistěte se, že kolík (1f) směřuje ke kontrolní značce (1e) .

Odblokování kloubů (obr. D)

- Odblokujte klouby (1d) zatážením za dvě protilehlé odjišťovací páky (1g) části žebříku (1c) a tuto část naklopte.

Důležité: Ujistěte se, že kolík (1f) směřuje ke kontrolní značce (1e) .

Použití jako opěrný žebřík (obr. E) štafle (obr. F) kloubový žebřík s opěrkou odstupu (obr. G)

Důležité: Respektujte výšky použití, jak je znázorněno na obr. E-G.

1. Umístěte části žebříku do znázorněné polohy.
2. Po použití žebřík opět složte podle obrázku J.

Použití jako plošina (obr. H-I)

Důležité: Respektujte výšky použití, jak je znázorněno na obr. H.

1. Dejte části žebříku do znázorněné polohy (obr. H).

Důležité: Používejte pouze dodané plošiny (6), (7).

Důležité: Plošiny používejte pouze s protiskluzovým povrchem (6a), (7a) (obr. I) směrem nahoru.

2. Zahákněte lemy (6b), (7b) na konci plošin za poslední příčel části žebříku a ujistěte se, že i druhý konec plošin spočívá na příčli.

3. Zasuňte bezpečnostní háky (6c), (7c) pod příčle. Bezpečnostní háky zabraňují sklouznutí plošin. V případě potřeby je mírně přitlačte, aby plošiny správně dosedly na žebřík.
4. Po použití plošiny zase vyjměte a složte žebřík podle obrázku J.

Seznam dílů, které mají být zkontrolovány

Při pravidelných kontrolách je třeba brát v úvahu následující skutečnosti:

- zkontrolujte, zda nohy (svislé části) nejsou ohnuté, zakřivené, zkroucené, promáčknuté, prasklé, zkorodované nebo rozpadlé;
- zkontrolujte, zda jsou nohy kolem upevňovacích bodů ostatních dílů v dobrém stavu;
- zkontrolujte, zda nechybí upevňovací prvky (např. nýty, šrouby, svorníky) a zda nejsou uvolněné nebo zkorodované;

- zkontrolujte, zda nechybí příčle a zda nejsou uvolněné, silně opotřebované, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda klouby mezi přední a zadní částí nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované;
- zkontrolujte, zda západka zůstává ve vodorovné poloze, zda nechybí zadní kolejnice a rohové výztuhy a zda nejsou ohnuté, uvolněné, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda nechybí háčky příčlí, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované a zda jsou správně zaháknuté na příčlích;
- zkontrolujte, zda vodící konzoly nechybí, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované a zda správně zapadají do spojovací tyče;
- zkontrolujte, zda nechybí patky žebříku / krytky patek a zda nejsou uvolněné, silně opotřebované, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda není celý žebřík znečištěn (např. nečistotami, barvou, olejem nebo tukem);
- zkontrolujte, zda případné blokovací západky nejsou poškozené nebo zkorodované a zda správně fungují;
- Pokud některá z výše uvedených kontrol neposkytne uspokojivý výsledek, žebřík **NELZE** použít.

Opravy a údržba

- Udržujte výrobek čistý a bez cizích materiálů, protože tyto materiály mohou zničit klouby a jeho funkci.
- Pravidelně promazávejte kloubový mechanismus.
- Opravy a údržbu výrobku musí provádět kompetentní osoba v souladu s pokyny výrobce.
POZNÁMKA: Odborně způsobilá osoba je osoba, která má znalosti pro provádění oprav nebo údržby, např. na základě absolvování školení výrobce.

- Pro opravu a výměnu dílů, například patek výrobku, se v případě potřeby obraťte na výrobce nebo prodejce.

Přeprava a skladování

- Nesprávné zacházení s výrobkem během přepravy a skladování může vést k jeho poškození.
- Po použití a při skladování a přepravě výrobek složte.
- Během přepravy výrobek zajistěte a upevněte (např. na střešních nosičích nebo ve vozidle), aby nedošlo k jeho poškození.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
- Na výrobku nic neskladujte.
- Skladujte výrobek mimo místa, kde by se jeho stav mohl rychle zhoršit (např. vlhkost, vysoké teploty, vystavení povětrnostním vlivům).
- Uložte výrobek v poloze, která přispívá k tomu, aby zůstal rovný (např. zavěšený na držáku žebříku nebo položený na rovné, čisté ploše).

- Uložte výrobek tak, aby nepředstavoval nebezpečí zakopnutí nebo překážku.

Čištění

Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo

k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci prosím obraťte se na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

Zpracování v případě záruční reklamace

Abyste zajistili rychlé zpracování vašeho požadavku, postupujte podle následujících pokynů:


- Pro všechny dotazy mějte k dispozici pokladní doklad a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku výrobku, rytině na výrobku, na titulním listu Vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, kontaktujte prosím nejprve telefonicky níže uvedené servisní oddělení nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parkside-diy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, který byl zjištěn jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na vám poskytnutou servisní adresu s přiložením nákupního

dokladu (pokladního dokladu) a podrobností o tom, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.

-  Tyto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na parkside-diy.com. Tento QR kód vás zavede přímo na parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávacího formuláře vyhledejte návod k obsluze. Zadáním čísla výrobku (např. IAN 123456_7890) se dostanete k návodu k obsluze vašeho výrobku.

IAN: 458915_2401

Kontakt na servis

-  Zákaznický servis Česko
Telefon: 800023611
Kontaktní formulář na parkside-diy.com
Sídlo: Německo

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia/ prehľad dielov (obr. A)

- 1 x rebrík (1) vrát.
 - priečky (1a)
 - nohy rebríka (1b)
 - časť rebríka (1c)
 - kĺby (1d)
 - kontrolné symboly (1e)
 - zarážka (1f)
 - odblokovacia páčka (1g)
- 2 x nosník (2)
- 4 x skrutka (3)
- 4 x podložka (4)
- 4 x skrutková matica (5)
- 1 x pracovná plošina, krátka (6)
- 1 x pracovná plošina, dlhá (7)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Hmotnosť: cca 15,8 kg
najvyššie možné úžitkové
zaťaženie: 150 kg
EN 131-4



Dátum výroby
(mesiac/rok): 08/2024

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je skonštruovaný ako pomôcka na výstup do interiéru aj exteriéru na súkromné použitie a možno ho zaťažiť až do max. 150 kg. Výrobok možno použiť ako miesto na státie pri krátkodobých činnostiach.

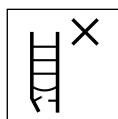
Použitie symboly/ bezpečnostné pokyny na vyvarovanie sa príčinám úrazov



Výstraha, pád
z rebríka



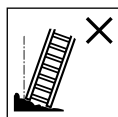
Dodržiavajte návod



Rebrík po dodaní skontrolujte. Pred každým použitím rebrík vizuálne skontrolujte na poškodenia a bezpečné použitie. Poškodený rebrík nepoužívajte.



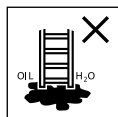
najvyššie možné úžitkové zaťaženie



Rebrík nepoužívajte na nerovnom alebo nespevnenom povrchu.



Vyvarujte sa nakláňaniu do strán.



Rebrík neumiestňujte na znečistený podklad.



maximálny počet používateľov



Nevystupujte ani nezostupujte po rebríku s odvrátenou tvárou.

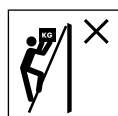


Pri výstupe alebo zostupe sa rebríka pevne držte.

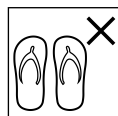
Pri práci na rebríku sa pevne držte alebo vykonajte iné bezpečnostné opatrenia, ak to nie je možné.



Vyhnite sa prácam, ktoré spôsobujú bočné zaťaženie rebríka, napr. bočné vrtanie do pevných materiálov.



Pri používaní rebríka nepoužívajte žiaden výstroj, ktorý je ťažký alebo nepraktický.



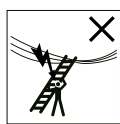
Na rebrík nevystupujte v nevhodnej obuvi.



Nepoužívajte rebrík v prípade telesných obmedzení. Určité zdravotné ťažkosti, užívanie liekov, požívanie alkoholu alebo drog môžu pri používaní rebríka viesť k ohrozeniu bezpečnosti.



Výstraha, nebezpečenstvo elektrického prúdu.

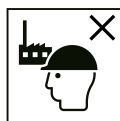


Identifikujte všetky riziká, ktoré predstavujú elektrické prevádzkové prostriedky v pracovnom priestore, napr. nadzemné vedenia vysokého napätia alebo iné nezakryté elektrické prevádzkové prostriedky, a v prípade ohrozenia elektrického prúdu rebrík nepoužívajte.

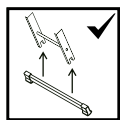
Nepoužívajte rebrík ako premostenie.



Nepoužívajte rebrík ako premostenie.



Rebrík nie je na profesionálne použitie



Ak sa rebrík dodáva so stabilizačnými nosníkmi a tieto

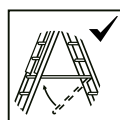
nosníky má pred prvým použitím pripevniť užívateľ, musí to byť uvedené na rebríku a v návode na používanie.



Z dvojitého rebríka bokom neprestupujte na iný povrch.



Pred použitím rebrík úplne otvorte.



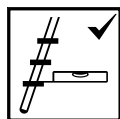
Rebrík používajte len s vloženou rozpernou poistkou.



Vodorovné povrchy podobné plošine dvojitého rebríka, ktoré však nie sú na to určené (napr. pracovný odkladací priestor z plastu), musia byť na povrchu zreteľne označené (ak to vyžaduje konštrukcia).



Oporné rebríky s priečkami sa musia používať v správnom uhle.



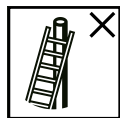
Oporné rebríky so stupienkami sa musia používať tak, že sa stupne nachádzajú vo vodorovnej polohe.



Rebríky sa pre prístup k väčšej výške musia vysunúť najmenej 1 m nad oporný bod a v prípade potreby sa musia zaistiť.



Rebrík používajte len v označenom smere zdvihnutia (ak je to konštrukčne potrebné).



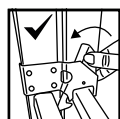
Rebrík neopierajte o nevhodné povrchy.



Vrchné tri stupienky/priečky oporného rebríka nepoužívajte ako plochu na státie. U teleskopických rebríkov sa nesmie posledný meter používať.



Vrchné dva stupienky/priečky dvojitého rebríka bez plošiny a upínacieho zariadenia na ruku/koleno nepoužívajte ako plochu na státie.



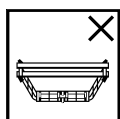
Blokovacie zariadenia sa pred používaním musia skontrolovať a kompletne zaistiť, ak sa to nedeje automaticky.



Zabezpečte, aby boli kĺby zablokované.



Ak používate rebrík ako plošinu, potom sa smú používať len plošinové prvky odporúčané výrobcom. Plošinový prvok sa musí pred použitím zabezpečiť (ak je to nutné z konštrukčného hľadiska).



Zakázané polohy: Poloha v tvare M, obrátená poloha (ak je to nutné z konštrukčného hľadiska)



Najvyššia záťaž podesty v polohe lešenia udávaná výrobcom: 150 kg



Nestavajte sa na najvyšší segment rebríka, ak je rebrík použitý v polohe s časťou na udržiavanie odstupu.

- Tento rebrík sa nehodí na použitie na schodoch.
- Ak sa kĺbový rebrík používa ako prístupový prostriedok na vyššie úrovne, potom sa tento rebrík musí zaistiť proti neúmyselnému zosmyknutiu do boku.

- Rebríky s jedným alebo viacerými kĺbmi sa musia skladať a rozkladať tak, že ležia na zemi, a nie v polohe určenej na použitie.
- Nezostávajú na rebríku príliš dlho bez pravidelných prestávok (únava je riziko).
- Rebríkom sa nikdy nesmie pohybovať zhora.
- Pri preprave rebríka zabráňte jeho poškodeniu, napr. pevným utiahnutím, a zabezpečte, aby bol vhodným spôsobom upevnený/umiestnený.
- Uistite sa, že rebrík je vhodný na dané použitie.
- Nepoužívajte rebrík, ktorý je znečistený, napr. mokrou farbou, špinou, olejom alebo snehom.
- Rebrík nepoužívajte vonku za nepriaznivých poveternostných podmienok, napr. pri silnom vetre.
- V rámci profesionálneho používania sa musí vykonať posúdenie rizika s prihliadnutím na právne predpisy v krajine použitia.
- Pri umiestňovaní rebríka dbajte na riziko kolízie, napr. s chodcami, vozidlami alebo dverami. Ak je to možné, uzamknite dvere (nie však núdzové východy) a okná v pracovnom priestore.
- Neupravujte konštrukciu rebríka.
- Počas státia nepohybujte rebríkom.
- Pri používaní vo vonkajšom prostredí dávajte pozor na vietor.
- Na nevyhnutné práce pod elektrickým napätím používajte nevodivé rebríky.

Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo poranenia detí!

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Upozornite hlavne deti na to, že výrobok nie je hračka.
- Dbajte hlavne na prirodzený hrací pud a radosť detí z experimentovania.

Zabráňte situáciám a spôsobom správania, ktoré nie sú určené pre tento výrobok.

- Výrobok nie je zariadením na šplhanie alebo hranie! Zabezpečte, aby sa osoby, hlavne deti, nevyťahovali na výrobok.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti.

Montáž (obr. B)

Poznámka: Na montáž potrebujete vhodné skrutkové kľúče (nie sú obsahom balenia).

1. Odstráňte obalový materiál.
2. Pred vložením nosníkov odstráňte plastové prúžky na nohách rebríka. Použite na to ostrý nástroj, ako napr. nožnice alebo orezávač.
3. Nosníky (2) pripevnite na výrobok (1) skrutkami (3), podložkami (4) a skrutkovými maticami (5).

Používanie

Výrobok sa môže používať ako oporný rebrík, dvojité rebrík, kĺbový rebrík s časťou na udržiavanie odstupu alebo plošina.

Nebezpečenstvo pomliaždenia! Pri rozkladaní a skladaní výrobku si dávajte pozor na prsty.


Kĺbový systém

- Rebrík (1) je vybavený kĺbmi (1d). Prestavte požadovanú časť rebríka (1c) pri kĺboch tak, aby ste rebrík prispôbili rôznym druhom použitia.
- Kĺby automaticky zakliknú v najbližšej možnej polohe. Na ďalšie prispôbenie rebríka odblokujte znovu kĺby.
- Paralelne ležiace kĺby musia zakliknúť synchronizovane.
- Zablokovanie/odblokovanie kĺbov môžete identifikovať podľa polohy zarážky (1f) ukazujúcej na kontrolný symbol (1e).

Dôležité: Pred každým použitím sa vždy uistite, že sú všetky kĺby správne zablokované.


Zablokovanie kĺbov (obr. C)

- Prestavte požadovanú časť rebríka (1c) tak, aby kĺby (1d) zaklikli počuteľným klikom.

Dôležité: Zabezpečte, aby zarážka (1f) ukazovala na tento kontrolný symbol  (1e).

Odblokovanie kĺbov (obr. D)

- Odblokujte oba kĺby (1d) tak, že potiahnete za obe protíahlé odblokovacie páčky (1g) časti rebríka (1c), aby ste mohli túto časť prestaviť.

Dôležité: Zabezpečte, aby zarážka (1f) ukazovala na tento kontrolný symbol  (1e).

Použitie ako oporný rebrík (obr. E) dvojité rebrík (obr. F) kĺbový rebrík s časťou na udržiavanie odstupu (obr. G)

Dôležité: Dodržte výšky používania, ako sú zobrazené na obr. E - G.

1. Dajte časti rebríka do zobrazenej polohy.
2. Po použití rebrík znovu sklopte tak, ako je to zobrazené na obr. J.

Použitie ako plošina (obr. H-I)

Dôležité: Dodržte výšky používania zobrazené na obr. H.

1. Dajte časti rebríka do zobrazenej polohy (obr. H).

Dôležité: Používajte len plošiny (6), (7) dodávané spolu s rebríkom.

Dôležité: Používajte plošiny len s istením pochôdzky (6a), (7a) (obr. I) smerom nahor.

2. Zaháknite obruby (6b), (7b) na konci plošín zakaždým cez poslednú priečku časti rebríka a uistite sa, že druhý koniec plošín prilieha rovnako na priečke.
 3. Zasuňte bezpečnostné háky (6c), (7c) pod priečky. Bezpečnostné háky bránia zošmyknutiu plošín. V prípade potreby ich zľahka zatlačte nadol, aby plošiny dobre zapadli na rebrík.
 4. Po použití plošiny znovu odoberte a rebrík sklopte tak, ako je to zobrazené na obr. J.
- skontrolujte, či nechýbajú upevňovacie prvky (ako sú nity, skrutky, kolíky) a či nie sú uvoľnené alebo skorodované;
 - skontrolujte, či nechýbajú priečky a či nie sú uvoľnené, silne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
 - skontrolujte, či kĺby medzi prednou a zadnou časťou nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované;
 - skontrolujte, či západka zostáva vo vodorovnej polohe, či nechýbajú zadné koľajnice a rohové výstuhy a či nie sú ohnuté, uvoľnené, skorodované alebo poškodené;
 - skontrolujte, či nechýbajú háčiky na priečkach, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a či sa dajú riadne zavesiť na priečkach;
 - skontrolujte, či nechýbajú vodiace oblúky, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a či riadne siahajú do nosníka;

Zoznam kontrolovaných častí

Pri pravidelných kontrolách sa musí zohľadniť nasledovné:

- skontrolujte, či rameno (zvislé časti) nie sú ohnuté, zakrivené, pokrútené, pomliaždené, prasknuté, skorodované alebo rozpadnuté;
- skontrolujte, či je rameno okolo upevňovacích bodov iných častí v dobrom stave;

- skontrolujte, či nechýbajú pätky rebríka/krytky pätky a či nie sú uvoľnené, silne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
- skontrolujte, či celý rebrík nie je znečistený (napr. špinou, farbou, olejom alebo tukom);
- skontrolujte, či blokovacia klapka (ak je k dispozícii) nie je poškodená alebo skorodovaná a či riadne funguje.
- Ak niektorá z uvedených kontrol neposkytne uspokojivý výsledok, rebrík by sa NEMAL používať.

Opravy a údržba

- Udržujte výrobok čistý a bez cudzích materiálov, pretože tieto materiály môžu zničiť kĺby a funkciu.
- Kĺbový mechanizmus pravidelne olejujte.
- Opravy a údržbové práce výrobku musí vykonávať odborná osoba a zodpovedajúc s pokynmi výrobcu. POZNÁMKA: Odborná osoba je niekto, kto má znalosti na vykonávanie opráv alebo údržby, napr. účasťou na školení výrobcu.

- Pri oprave a výmene dielov, ako napr. pätiiek, sa v prípade potreby obráťte na výrobcu alebo predajcu.

Preprava a skladovanie

- Nesprávne zaobchádzanie s týmto výrobkom počas prepravy a skladovania môže viesť k jeho poškodeniu.
- Po použití ako aj pri skladovaní a preprave výrobok zložte.
- Počas prepravy výrobok zabezpečte a upevnite (napr. na strešných nosičoch alebo v aute), aby ste sa varovali jeho poškodeniam.
- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- Na výrobku nič neskladujte.
- Výrobok skladujte mimo miest, kde by sa jeho stav mohol rýchlo zhoršiť (napr. vlhkosť, vysoké teploty, vystavenie vplyvom počasia).
- Výrobok skladujte v polohe, ktorá ho pomáha udržať priamo (napr. zavesený na konzole rebríka alebo položený na rovnom, čistom povrchu).

- Výrobok skladujte tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia alebo prekážku.

Čistenie

Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia).

Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli

dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

Priebeh v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie Vašej žiadosti, postupujte prosím podľa nasledovných pokynov:

- Pre všetky otázky majte prosím pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete prosím na typovom štítku na výrobku, na gravírovaní na výrobku, na titulnej strane návodu (dole vľavo) alebo na etikete na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by vznikli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, skontaktujte najskôr telefonicky servisné oddelenie, ktoré je v ďalšom uvedené, alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý nájdete na stránke parkside-diy.com v kategórii Servis.
- Výrobok zistený ako poškodený potom môžete poslať bez poplatkov na adresu servisu, ktorá Vám bola oznámená. Priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a informáciu, o aký nedostatok ide.



Na strán-
ke parksi-
de-diy.
com si
môžete
pozrieť a
uložiť túto
príručku
ako aj

mnohé ďalšie. Pomocou
tohto QR-kódu sa dosta-
nete priamo na parksi-
de-diy.com. Vyberte si
svoju krajinu a cez vyhľa-
dávaciu masku vyhľadajte
návod na obsluhu. Zada-
ním čísla výrobku (napr.
IAN 123456_7890) sa do-
stanete k návodu na obslu-
hu pre svoj výrobok.

IAN: 458915_2401

Kontakt na servis

SK Zákaznícky servis
Slovensko
Telefón: 0800003409
Kontaktný formulár na
parkside-diy.com
Sídlo: Nemecko

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro/descripción de las piezas (fig. A)

- 1 x escalera (1) incl. peldaños (1a)
pies de la escalera (1b)
sección de la escalera (1c)
articulaciones (1d)
símbolos de control (1e)
pasador (1f)
palanca de desbloqueo (1g)
- 2 x travesaño (2)

- 4 x tornillo (3)
- 4 x arandela (4)
- 4 x tuerca (5)
- 1 x plataforma de trabajo corta (6)
- 1 x plataforma de trabajo larga (7)
- 1 x instrucciones de uso

Datos técnicos

Peso: aprox. 15,8 kg

Carga útil máxima

posible: 150 kg

EN 131-4



Fecha de fabricación
(mes/año): 08/2024

Uso conforme al fin previsto

El artículo ha sido construido como herramienta para subirse en interiores y exteriores, es de uso privado y puede soportar una carga máxima de 150 kg. El artículo puede usarse como emplazamiento para la realización de tareas cortas.

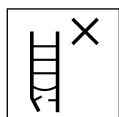
Símbolos empleados/ indicaciones de seguridad para evitar causas de accidentes



Advertencia, caída de la escalera



Tener en cuenta las instrucciones



Comprobar la escalera después de la entrega. Comprobar

visualmente si la escalera presenta daños y si se puede emplear con seguridad antes de cada uso. No emplear escaleras defectuosas.



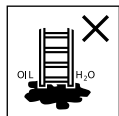
Carga útil máxima posible



No emplear la escalera en un suelo desnivelado o suelto.



Evitar sobresalir por el lateral.



No colocar la escalera sobre superficies sucias.



Número máximo de usuarios



No bajarse o subirse de la escalera mirando hacia el lado contrario.



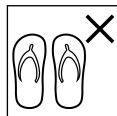
Agarrarse bien al subir y al bajar de la escalera. Sujetarse mientras se trabaja en la escalera o adoptar otras medidas de seguridad si esto no es posible.



Evitar los trabajos que ejerzan una carga lateral en la escalera, p. ej., taladrar materiales duros por el lateral.



No llevar equipamiento pesado o difícil de manejar durante el uso de la escalera.



No subirse a la escalera con zapatos inadecuados.



No emplear la escalera con limitaciones físicas. Determinados estados de salud,

la ingesta de medicamentos y el abuso del alcohol o drogas mientras se usa la escalera pueden poner en peligro la seguridad.



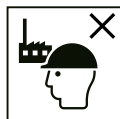
Advertencia, riesgo eléctrico.

Comprobar la existencia de posibles riesgos en el área de trabajo derivados de equipa-

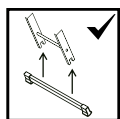
mientos eléctricos, p. ej., líneas eléctricas de alta tensión u otros equipamientos eléctricos expuestos, y no usar la escalera si existen riesgos derivados de la corriente eléctrica.



No usar la escalera a modo de puente.



Escalera de uso no profesional



Si una escalera se suministra con travesaños de estabilización y estos travesaños deben ser colocados por el usuario antes del primer uso,

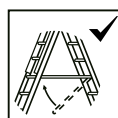
esto deberá indicarse en la escalera y las instrucciones de uso.



No pasar por el lateral de la escalera de tijera a otra superficie.



Abrir la escalera completamente antes de usarla.



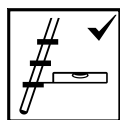
Emplear la escalera únicamente con el seguro de expansión puesto.



Las superficies horizontales parecidas a la plataforma de una escalera de tijera, pero que no hayan sido diseñadas para este uso (p. ej., bandejas de trabajo de plástico), deben marcarse claramente (si son necesarias desde el punto de vista constructivo).



Las escaleras de apoyo con peldaños deben emplearse en el ángulo correcto.



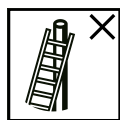
Las escaleras de apoyo con peldaños deben emplearse de forma que los escalones se encuentren en posición horizontal.



Las escaleras para acceder a una altura elevada deben sobresalir como mínimo 1 m por encima del punto de apoyo y asegurarse si es necesario.



Emplear las escaleras únicamente en la posición de colocación indicada (si es necesario desde el punto de vista constructivo).



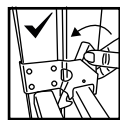
No apoyar las escaleras en superficies no aptas.



No emplear los tres escalones/peldaños superiores de una escalera de apoyo como superficie de colocación. En las escaleras telescópicas no está permitido usar el último metro.



No emplear los dos escalones/peldaños superiores de una escalera de tijera sin plataforma y dispositivo de sujeción para las manos/rodillas como superficie de colocación.



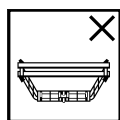
Los dispositivos de bloqueo deben comprobarse antes del uso y asegurarse completamente, si esto no sucede automáticamente.



Asegúrese de que las articulaciones estén bloqueadas.



Si la escalera se usa como plataforma, deberán emplearse únicamente los elementos de plataforma recomendados por el fabricante. El elemento de plataforma debe asegurarse antes de usarlo (si es necesario desde el punto de vista constructivo).



Posiciones prohibidas: posición en M, posición invertida (si es necesario desde el punto de vista constructivo).



Carga máxima indicada por el fabricante del descansillo en posición de andamio: 150 kg



No se coloque en el segmento superior de la escalera, si este se encuentra en posición distanciadora.

- Esta escalera no es apta para el uso en escaleras.
- Si la escalera articulada se usa como medio de acceso a un nivel superior, esta deberá asegurarse para que no se resbale por el lateral accidentalmente.
- Las escaleras con una o varias articulaciones deberán plegarse y desplegarse tumbadas en el suelo y no en su posición de uso.
- No permanecer sobre la escalera demasiado tiempo sin interrupciones periódicas (el cansancio constituye un riesgo).
- La escalera no debe moverse bajo ningún concepto por la parte superior.
- Prevenir daños durante el transporte de la escalera, p. ej., amarrándola, y asegurarse de que se haya fijado/colocado correctamente.
- Asegurarse de que la escalera es apta para el uso correspondiente.
- No usar una escalera sucia, p. ej., con pintura húmeda, suciedad, aceite o nieve.
- No emplear la escalera en exteriores con condiciones meteorológicas adversas, p. ej., viento fuerte.
- Si se emplea profesionalmente, deberá llevarse a cabo una evaluación de riesgos teniendo en cuenta la legislación del país de uso.
- Cuando se coloque la escalera, deberá tenerse en cuenta el riesgo de colisión, p. ej., con peatones, vehículos o puertas. Bloquear las puertas (pero no las salidas de emergencia) y las ventanas del área de trabajo, en la medida de lo posible.
- No modificar la construcción de la escalera.

- No mover la escalera mientras se permanezca sobre ella.
- Tener en cuenta el viento cuando se trabaje en exteriores.
- Emplear escaleras no conductoras si es inevitable trabajar bajo tensión eléctrica.

¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

¡Peligro de lesiones para niños!

- Los niños no deben jugar con el artículo. Advierta especialmente a los niños que este artículo no es un juguete.
- No olvide que a los niños les encanta jugar y experimentar con las cosas. Evite situaciones y comportamientos no previstos para el artículo.
- ¡El artículo no es un juguete ni un trepador! Asegúrese de que ninguna persona, especialmente niños, se suba al artículo.

- El artículo debe guardarse alejado del alcance de los niños cuando no se esté usando.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario.

Montaje (fig. B)

Nota: Para el montaje necesitará llaves adecuadas (no incluidas en el contenido de suministro).

1. Retire el material de embalaje.
2. Retire las tiras de plástico de los pies de la escalera antes de colocar los travesaños. Emplee para ello una herramienta afilada como unas tijeras o un cúter.
3. Fije los travesaños (2) con los tornillos (3), las arandelas (4) y las tuercas (5) al artículo (1).

Uso

El artículo puede emplearse como escalera de apoyo, escalera de tijera, escalera articulada con soporte distanciador o plataforma.

¡Peligro de aplastamiento!
Tenga cuidado con los dedos al plegar y desplegar el artículo.


Sistema de articulación

- La escalera (1) está equipada con articulaciones (1d). Pliegue la sección de la escalera (1c) deseada por las articulaciones para adaptar la escalera a los diferentes usos.
- Las articulaciones encajan automáticamente en la siguiente posición. Para ajustar la escalera una sección más, vuelva a desbloquear las articulaciones.
- Las articulaciones paralelas deberán encajar siempre de forma sincrónica.
- Si las articulaciones están bloqueadas/desbloqueadas puede reconocerse en la alineación del pasador (1f) en el símbolo de control (1e).

Importante: Antes de cada uso, asegúrese de que todas las articulaciones se hayan bloqueado correctamente.


Bloqueo de las articulaciones (fig. C)

- Pliegue la sección de la escalera deseada (1c) hasta que se oiga que las articulaciones (1d) han encajado con un clic.

Importante: Asegúrese de que el pasador (1f) esté ajustado en el símbolo de control  (1e).

Desbloqueo de las articulaciones (fig. D)

- Desbloquee las articulaciones (1d) tirando de las dos palancas de desbloqueo (1g) de una sección de la escalera (1c) colocadas una frente a la otra para plegar esa sección.

Importante: Asegúrese de que el pasador (1f) esté ajustado en el símbolo de control  (1e).

Uso como escalera de apoyo (fig. E) Escalera de tijera (fig. F) Escalera articulada con soporte distanciador (fig. G)

Importante: Tenga en cuenta las alturas de uso que se muestran en las fig. E-G.

1. Coloque las secciones de la escalera en la posición mostrada.
2. Vuelva a plegar la escalera como se muestra en la fig. J después de su uso.

Uso como plataforma (fig. H-I)

Importante: Tenga en cuenta las alturas de uso que se muestran en la fig. H.

1. Coloque las secciones de la escalera en la posición mostrada (fig. H).

Importante: Emplee únicamente las plataformas suministradas (6), (7).

Importante: Emplee las plataformas únicamente con el seguro de paso (6a), (7a) (fig. I) hacia arriba.

2. Enganche los bordes (6b), (7b) en el extremo de las plataformas por el último peldaño correspondiente de la sección de la escalera y asegúrese de que el otro extremo de las plataformas esté también colocado sobre un peldaño.
3. Deslice los ganchos de seguridad (6c), (7c) por debajo de los peldaños. Los ganchos de seguridad impiden que las plataformas resbalen. Si es necesario, presiónelos ligeramente hacia abajo para que las plataformas encajen correctamente en la escalera.
4. Vuelva a retirar las plataformas después del uso y pliegue la escalera como se muestra en la fig. J.

Lista de las piezas a comprobar

En las comprobaciones periódicas debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- Comprobar que los largueros (piezas erguidas) no estén doblados,

- arqueados, torcidos, abollados, agrietados, corroídos o podridos
- Comprobar que los largueros estén en buen estado en los puntos de fijación para otras piezas
 - Comprobar que no falten fijaciones (p. ej., remaches, tornillos, pernos) y que estos no estén sueltos ni presenten corrosión
 - Comprobar que no falten peldaños y que no estén sueltos, muy desgastados, corroídos o dañados
 - Comprobar que las articulaciones entre la parte delantera y la trasera no estén dañadas, sueltas o corroídas
 - Comprobar que el bloqueo permanezca en posición horizontal, que no falten ni estén doblados, sueltos, corroídos o dañados rieles traseros o refuerzos de esqui
 - Comprobar que no falten ganchos del travesaño, que no estén dañados, sueltos o corroídos y que se puedan encajar correctamente en los travesaños
 - Comprobar que no falten estribos de guía, que no estén dañados, sueltos o corroídos y que estén bien encajados en el larguero
 - Comprobar que no falten los pies de la escalera/las tapas de los pies y que no estén sueltos, muy desgastados, corroídos o dañados
 - Comprobar que toda la escalera esté libre de impurezas (p. ej., suciedad, pintura, aceite o grasa)
 - Comprobar que los acoplamientos de bloqueo (si están presentes) no estén dañados o corroídos y funcionen correctamente
 - La escalera NO deberá usarse si alguna de las comprobaciones expuestas arriba no ha dado un resultado satisfactorio.

Reparación y mantenimiento

- Mantenga el artículo limpio y libre de materiales extraños, ya que estos materiales podrían destruir las articulaciones y afectar al funcionamiento.

- Aplique aceite al mecanismo de articulación con regularidad.
- Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento del artículo debe realizarlos una persona cualificada teniendo en cuenta las indicaciones del fabricante. NOTA: una persona cualificada es aquella que posee conocimientos para realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento, p. ej., adquiridos en un curso de formación del fabricante.
- Durante la reparación o la sustitución de piezas, como, p. ej., los pies, hay que ponerse en contacto con el fabricante o el vendedor si es necesario.
- Asegure y fije el artículo durante el transporte (p. ej., a portaequipajes o en el coche) para evitar daños.
- Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio a temperatura ambiente.
- No coloque nada sobre el artículo.
- Guarde el artículo alejado de lugares en los que su estado pudiera empeorar con rapidez (p. ej., expuesto a la humedad, las altas temperaturas o las inclemencias).
- Guarde el artículo en una posición que contribuya a que permanezca recto (p. ej., en un soporte para escaleras colgado o apoyado sobre una superficie limpia y plana).
- Guarde el artículo de forma que no se pueda tropezar con él ni constituya un obstáculo.

Transporte y almacenamiento

- La manipulación inadecuada del artículo durante el transporte y el almacenamiento puede provocar daños.
- Pliegue el artículo después del uso así como para almacenarlo y transportarlo.

Limpieza

Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje.

El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- Durante todas las consultas tenga preparados el ticket de compra y el número del artículo (p. ej., IAN 123456_7890) como prueba de la compra.

- Encontrará el número del artículo en la placa de características del artículo, un grabado en el artículo, la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte trasera o inferior del artículo.
- Si aparecieran fallos de funcionamiento u otras deficiencias, póngase en contacto primero con el departamento de servicio mencionado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto, podrá encontrarlo en la categoría Servicio de parkside-diy.com.
- A continuación podrá enviar un artículo reconocido como defectuoso, adjuntado el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el tipo de defecto y cuándo apareció, exento de franqueo a la dirección de servicio comunicada.



En parkside-diy.com podrá consultar y descargarse este y muchos otros ma-

nuales de instrucciones. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque las instrucciones de manejo empleando el buscador. Indicando el número de artículo (p. ej., IAN 123456_7890) accederá a las instrucciones de manejo de su artículo.

IAN: 458915_2401

Contacto de servicio

- ES Servicio de atención al cliente en España
 Teléfono: 900994940
 Formulario de contacto en parkside-diy.com
 Sede: Alemania

Hjertelig tillykke!
Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang/ deleliste (afb. A)

- 1 x stige (1) inkl.
 - sprosse (1a)
 - stigefod (1b)
 - stigeafsnit (1c)
 - led (1d)
 - kontrolsymbol (1e)
 - stift (1f)
 - oplåsningshåndtag (1g)
- 2 x tværstang (2)
- 4 x skrue (3)
- 4 x spændeskive (4)
- 4 x møtrik (5)

- 1 x arbejdsplatform, kort (6)
- 1 x arbejdsplatform, lang (7)
- 1x brugervejledning

Tekniske data

Vægt: ca. 15,8 kg
højest mulige nyttelast: 150 kg
EN 131-4



Fremstillingsdato
(måned/år): 08/2024

Tilsigtet brug

Denne artikel er konstrueret som opstigningshjælp inden- og udendørs til privat brug og kan belastes med maksimalt 150 kg. Artiklen kan bruges som stand til kortvarige aktiviteter.

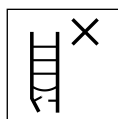
Anvendte symboler/ sikkerhedsanvisninger for at undgå årsager til ulykker



Advarsel, fald fra stigen



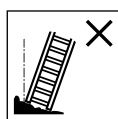
Overhold vejledningen



Kontrollér stigen efter levering. Før hver brug skal der laves en visuel inspektion af stigen for skader og sikker brug. Brug ikke en beskadiget stige.



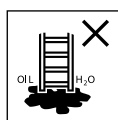
højest mulige nyttelast



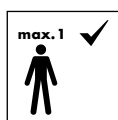
Brug ikke stigen på en ujævn eller løs overflade.



Undgå at læne dig til siden.



Stil ikke stigen på en forurenet overflade.



Højest mulige antal brugere



Stig ikke op eller ned ad stigen med ansigtet vendt væk.



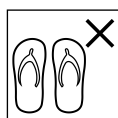
Hold godt fast i stigen, når du stiger op og ned. Ved arbejder på stigen skal der holdes fast eller træffes andre sikkerhedsforanstaltninger, hvis dette ikke er muligt.



Arbejder, der forårsager en sideværts belastning på stiger, f.eks. boring gennem faste materialer, skal undgås.



Ved brug af en stige må der ikke bæres udstyr, der er tungt eller uhåndterligt.



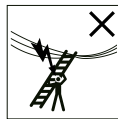
Der må ikke klatres op ad stigen med uegnede sko.



Brug ikke stigen i tilfælde af fysiske begrænsninger. Bestemte sundhedsmæssige forhold, medicinindtagelse, alkohol- eller stofmisbrug kan føre til en risiko for sikkerheden ved brug af stigen.

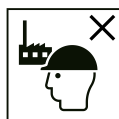


Advarsel, elektrisk fare. Identificér alle risici ved elektrisk udstyr i arbejdsområdet, f.eks. højspændingsledninger eller andet fritliggende elektrisk udstyr, og brug ikke stigen, hvis der er risiko for elektrisk strøm.



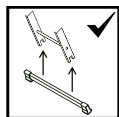


Brug ikke stigen som bro.



mæssig brug

Stige til ikke-erhvervs-



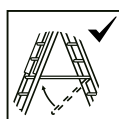
Når en stige leveres med stabiliserende tværstænger, og disse tværstænger skal monteres af brugeren før første brug, skal dette angives på stigen og i brugervejledningen.



Træd ikke sidelæns ned fra trappestigen og over på en anden overflade.



Åbn stigen helt før brug.



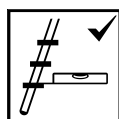
Brug kun stigen med den isatte spredesikring.



Vandrette overflader, der ligner platformen på en trappestige, men ikke er konstrueret hertil, (f.eks. en arbejdsbakke af plast), skal være tydeligt markeret på overfladen (hvis konstruktionen kræver det).



Enkeltstiger med sprosser skal bruges i den rigtige vinkel.



Enkeltstiger med trin skal anvendes på en sådan måde, at trinene er i vandret position.



Stiger til adgang til en større højde skal skubbes mindst 1 m ud over støttepunktet og sikres ved behov.



Stigen må kun bruges i den angivne opstillingsretning (hvis konstruktionsbetinget påkrævet).



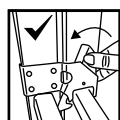
Læn ikke stigen mod uegnede overflader.



Brug ikke de øverste tre trin/sprosser på en enkeltstige til at stå på. På teleskopstiger må den sidste meter ikke bruges.



De to øverste trin/sprosser på en trappestige uden platform og holdeanordning til hånd/knæ må ikke bruges til at stå på.



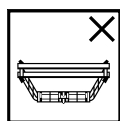
Låseanordninger skal kontrolleres før brug og være helt sikret, hvis dette ikke sker automatisk.



Vær sikker på, at leddene er låst.



Når stigen anvendes som platform, må der kun anvendes de platformelementer, der anbefales af producenten. Platformelementet skal sikres før brug (hvis det konstruktionsbetinget er påkrævet).



Forbudte stillinger: M-stilling, omvendt stilling (hvis det konstruktionsbetinget er påkrævet).



Platformens højeste belastning i stilladsposition som angivet af producenten: 150 kg



Stå ikke på det øverste stigesegment, når stigen er i afstandsposition.

- Denne stige er ikke egnet til brug på trapper.
- Hvis foldestigen anvendes som adgangsmiddel til et højere niveau, skal stigen sikres mod at glide utilsigtet til siden.
- Foldestiger med et eller flere led skal klappes ud og klappes sammen liggende på gulvet og ikke i deres brugsposition.
- Bliv ikke på stigen for længe uden regelmæssige pauser (træthed er en risiko).
- Stigen må aldrig bevæges ovenfra.
- Ved transport af stigen skal skader forhindres, f.eks. ved fastsurring, og der skal sørges for, at den er fastgjort/anbragt på en hensigtsmæssig måde.
- Sørg for, at stigen er egnet til den pågældende anvendelse.

- Brug ikke en stige, der er forurenede af f.eks. våd maling, snavs, olie eller sne.
- Brug ikke stigen udendørs under ugunstige vejrforhold, f.eks. stærk vind.
- Inden for rammerne af en erhvervsmæssig brug skal der foretages en risikovurdering under hensyntagen til lovgivningen i anvendelseslandet.
- Når stigen sættes op, skal man være opmærksom på risikoen for kollision, f.eks. med fodgængere, køretøjer eller døre. Døre (dog ikke nødudgange) og vinduer i arbejdsområdet skal låses, hvis det er muligt.
- Lav ikke om på stigens konstruktion.
- Stigen må ikke flyttes, mens man står på den.
- Vær opmærksom på vinden ved udendørs brug.
- Ved strengt nødvendige arbejder under elektrisk spænding skal der bruges en ikke-ledende stige.

Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.

Fare for skade for børn!

- Børn må ikke lege med artiklen. Gør især børn opmærksomme på, at artiklen ikke er legetøj.
- Vær opmærksom på børns naturlige legeinstinkt og lyst til at eksperimentere. Undgå situationer og adfærd, som artiklen ikke er beregnet til.
- Artiklen er ikke klatre- eller legeudstyr! Sørg for, at personer, især børn, ikke trækker sig op i artiklen.
- Artiklen skal opbevares utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.

Montering (afb. B)

Bemærk: Til montering skal der bruges egnede skruenøgler (ikke indeholdt i leveringsomfanget).

1. Fjern emballagematerialet.
2. Fjern plaststrimlerne på stigefødderne før isætning af tværstængerne. Brug et skarpt værktøj som en saks eller en stanleykniv til det.
3. Fastgør tværstængerne (2) til artiklen (1) med skruerne (3), spændeskiverne (4) og møtrikkerne (5).

Anvendelse

Artiklen kan bruges som enkeltstige, trappestige, foldestige med afstandsstykke eller platform.

Fare for klemning! Vær forsigtig med fingrene, når artiklen klappes ud og klappes sammen.

Ledsystem


- Stigen (1) er udstyret med led (1d). Knæk det ønskede stigeafsniit (1c) ved leddene for at tilpasse stigen til forskellige anvendelser.
- Leddene klikker automatisk fast i den næste position. For yderligere at tilpasse en del af stigen, skal leddene låses op igen.

- Parallelt liggende led skal altid klikke synkront på plads.
- Låsning/oplåsning af leddene kan genkendes ved retningen af stiften (1f) på kontrolsymbolet (1e).

Vigtigt: Vær før hver brug sikker på, at alle led er korrekt låst.


Låsning af leddene (afb. C)

- Knæk det ønskede stigeafsniit (1c), indtil leddene (1d) klikker på plads med et hørbart klik.

Vigtigt: Vær sikker på, at stiften (1f) flugter med kontrolsymbolet  (1e).

Oplåsning af leddene (afb. D)

- Lås leddene (1d) op ved at trække i de to modstående oplåsningshåndtag (1g) på et stigeafsniit (1c) for at kunne klappe afsnittet sammen.

Vigtigt: Vær sikker på, at stiften (1f) flugter med kontrolsymbolet  (1e).

Anvendelse som enkeltstige (afb. E) trappestige (afb. F) foldestige med afstandsstykke (afb. G).

Vigtigt: Vær opmærksom på brugshøjderne som vist i afb. E-G.

1. Flyt stigeafsnittene til den viste position.
2. Klap stigen sammen igen efter brug som vist i afb. J.

Anvendelse som platform (afb. H-I)

Vigtigt: Vær opmærksom på brugshøjderne som vist i afb. H.

1. Flyt stigeafsnittene til den viste position (afb H).

Vigtigt: Anvend kun de medfølgende platforme (6), (7).

Vigtigt: Anvend kun platformene med trinsikringen (6a), (7a) (afb. I) opad.

2. Hægt kanterne (6b), (7b) for enden af platformene over sidste sprosse på stigeafsnittet, og vær sikker på, at den anden ende af platformene også hviler på en sprosse.

3. Skub sikkerhedskroge (6c), (7c) ind under sprosserne. Sikkerhedskroge forhindrer platformene i at glide af. Tryk dem i givet fald lidt ned, så platformene passer korrekt på stigen.
4. Fjern platformene igen efter brugen, og klap stigen sammen som vist i afb. J.

Liste over dele, der skal kontrolleres

Ved regelmæssige kontroller skal der tages hensyn til følgende:

- kontrollér, at benene (opretstående dele) ikke er bøjeede, buede, snoede, bulede, revnede, korroderede eller rådne;
- kontrollér, at benene omkring fastgørelsespunkterne for andre dele er i god stand;
- kontrollér, at fastgørelser (som f.eks. nitter, skruer, bolte) ikke mangler og ikke er løse eller korroderede;
- kontrollér, at sprosserne ikke mangler og ikke er løse, meget slidte, korroderede eller beskadigede;

- kontrollér, at led mellem forsiden og bagsiden ikke er beskadigede, løse eller korroderede;
- kontrollér, at låsen forbliver i vandret position, at de bageste skinner og hjørneafstivninger ikke mangler, og at de ikke er bøjede, løse, korroderede eller beskadigede;
- Kontrollér, at sprosseskrogene ikke mangler, ikke er beskadigede, løse eller korroderede, og at de kan hægtes korrekt på sprosserne;
- kontrollér, at styrebøjlerne ikke mangler, ikke er beskadigede, løse eller korroderede, og at de griber ordentligt fat i tværstykket;
- kontrollér, at stigefødder/fodhætter ikke mangler og ikke er løse, meget slidte, korroderede eller beskadigede;
- kontrollér, at hele stigen er fri for forurening (f.eks. snavs, maling, olie eller fedt);
- kontrollér, at snaplåsene (hvis tilgængelige) ikke er beskadiget eller korroderet og fungerer korrekt;

- Hvis nogen af ovenstående kontroller ikke giver et tilfredsstillende resultat, bør stigen IKKE bruges.

Reparation og vedligeholdelse

- Hold artiklen ren og fri for fremmedlegemer, da disse materialer kan ødelægge leddene og funktionen.
- Smør ledmekanismen regelmæssigt.
- Reparations- og vedligeholdelsesarbejder på artiklen skal udføres af en sagkyndig person og i overensstemmelse med producentens anvisninger. BEMÆRKNING: En sagkyndig person er en person, der har viden om at udføre reparationer eller vedligeholdelsesarbejder, f.eks. ved at have deltaget i et instruktionskursus fra producentens side.
- Ved reparation og udskiftning af dele, som f.eks. fødder, skal producenten eller forhandleren kontaktes, hvis det er nødvendigt.

Transport og opbevaring

- Usagkyndig håndtering af artiklen under transport og opbevaring kan medføre beskadigelser.
- Klap artiklen sammen efter brug, samt ved opbevaring og transport.
- Få artiklen sikret og fastgjort under transport (f.eks. på tagbagagebærere eller i bilen) for at forhindre beskadigelser.
- Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.
- Opbevar ikke noget på artiklen.
- Opbevar artiklen væk fra områder, hvor dens tilstand hurtigt kan forringes (f.eks. fugtighed, høje temperaturer, udsættelse for vejrlig).
- Opbevar artiklen i en stilling, der hjælper med til at holde den lige (f.eks. hængt på en stigeholder eller lagt på en plan, ren overflade).

- Opbevar artiklen på en sådan måde, at den ikke kan udgøre en snublefare eller hindring.

Rengøring

Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bagefter. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling).

Koden består af et genbrugs-symbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende

overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Afvikling i tilfælde af garantikrav

For at sikre en hurtig bearbejdning af Deres anliggende, følg venligst følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) klar som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet på artiklen, en gravering på artiklen, titelbladet i vejledningen (nederst til venstre) eller klistermærket på artiklens bagside eller underside.
- Skulle der opstår funktionsfejl eller andre mangler, kontakt i første omgang nedenfor nævnte serviceafdeling telefonisk eller brug vores kontaktformular, som kan findes på parksidediy.com i kategorien Service.
- En artikel, der er registreret som defekt, kan sendes portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlagt købsbevis (kassebo-

nen) og med oplysning om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod.



På parksidediy.com kan denne og mange andre håndbøger ses og downlo-

des. Med denne QR-kode når man direkte til parksidediy.com. Vælg land, og søg med søgeformularen efter betjeningsvejledningerne. Ved at indtaste artikelnummeret (f.eks. IAN 123456_7890) når man til betjeningsvejledningen til din artikel.

IAN: 458915_2401

Servicekontakt

- ⓁK Kundeservice, Danmark
Telefon: 80254583
Kontaktformular på parksidediy.com
Sæde: Tyskland

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione/ denominazione dei pezzi (imm. A)

1 x scala (1) incl.
pioli (1a)
gambe (1b)
sezione della scala (1c)
snodo (1d)
simbolo di controllo (1e)
pin (1f)
leva di sblocco (1g)

2 x traversa (2)
4 x vite (3)
4 x rondella (4)
4 x dado (5)
1 x piattaforma di lavoro
corta (6)
1 x piattaforma di lavoro
lunga (7)
1 x istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Peso: circa 15,8 kg
portata utile massima: 150 kg
EN 131-4



Data di produzione
(mese/anno): 08/2024

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito come ausilio per raggiungere una posizione in quota sia in ambienti interni che esterni per uso domestico privato e ha una portata massima di 150 kg. L'articolo può essere utilizzato come base per brevi attività.

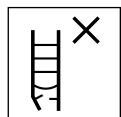
Simboli utilizzati/ Indicazioni di sicurezza per evitare cause di incidente



Avvertenza, rischio
di caduta dalla
scala



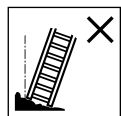
Seguire le istruzioni



Ispezionare la scala
dopo la consegna.
Prima di ogni utiliz-
zo, eseguire un'ispezione
della scala per verificare che
non sia danneggiata e affin-
ché possa essere usata in
sicurezza. Non utilizzare la
scala se danneggiata.



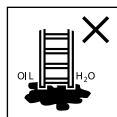
portata utile
massima



Non utilizzare la
scala su fondo
irregolare o instabile.



Evitare di sporgersi
lateralmente.



Non posizionare la
scala su un fondo
sporco.



Numero massimo di
utenti



Non salire né scen-
dere dalla scala
guardando altrove.



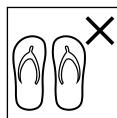
Tenersi bene alla
scala quando si
scende e si sale. Ten-
nersi bene alla scala quando
si lavora, oppure, se non è
possibile, adottare altre mi-
sure di sicurezza.



Evitare i lavori che
generano un carico
laterale sulle scale,
ad es. foratura laterale di
materiali solidi.



Quando si usa la
scala, non portare
attrezzature pesanti
o poco maneggevoli.



Non salire la scala
con scarpe inadatte.



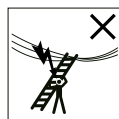
Non utilizzare la scala in caso di limitazioni fisiche.

Determinate condizioni di salute, quali l'assunzione di farmaci, di alcolici o l'abuso di droghe possono provocare pericoli per la sicurezza durante l'uso della scala.



Avvertenza, pericolo elettrico.

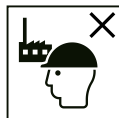
Individuare tutti i rischi legati ai mezzi di esercizio elettrici nell'area di lavoro, ad es. cavi



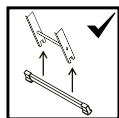
liberi dell'alta tensione o altri mezzi di esercizio elettrici liberi e non utilizzare la scala in presenza di pericolo di scossa elettrica.



Non utilizzare la scala come ponte.



La scala è destinata a un uso domestico



Se una scala viene consegnata con traverse di stabiliz-

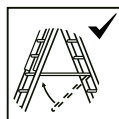
zazione e queste traverse prima del primo utilizzo devono essere applicate dall'utente, occorre indicarlo sulla scala e nelle istruzioni per l'uso.



Non allontanarsi dalla scala con movimento laterale su un'altra superficie.



Prima dell'uso, aprire completamente la scala.



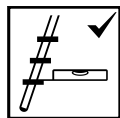
Utilizzare la scala solo con la sicura anti-apertura inserita.



Le superfici orizzontali simili alla piattaforma di una scala apribile, ma che non hanno questa funzione (ad es. ripiano di lavoro in plastica), devono essere contrassegnate in modo chiaro sulla superficie (se necessario a livello costruttivo).



Le scale da appoggio con pioli devono essere usate con l'inclinazione corretta.



Le scale da appoggio con gradini devono essere usate in modo tale che i gradini si trovino in posizione orizzontale.



Le scale per accedere a un'altezza maggiore devono essere elevate almeno 1 m oltre il punto di appoggio e, se necessario, fissate.



Utilizzare le scale soltanto nella direzione di installazione indicata (se necessario per motivi legati alla costruzione).



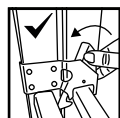
Non appoggiare la scala contro superfici inadatte.



Non utilizzare come sostegno i tre gradini/pioli più alti di una scala da appoggio. Nelle scale telescopiche, non utilizzare l'ultimo metro.



Non utilizzare i due gradini/pioli più alti di una scala apribile senza piattaforma e dispositivo di fermo per appoggiare mani o ginocchia.



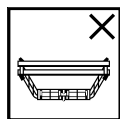
I dispositivi di bloccaggio vanno controllati prima dell'uso e completamente bloccati se questo non avviene automaticamente.



Sincerarsi che gli snodi siano bloccati.



In caso di utilizzo della scala come piattaforma, utilizzare soltanto gli elementi della piattaforma raccomandati dal produttore. L'elemento della piattaforma deve essere bloccato prima dell'uso (se necessario a livello costruttivo).



Posizioni vietate: posizione a M, posizione invertita (se necessario a livello costruttivo).



Carico massimo indicato dal costruttore per la piattaforma in posizione impalcatura: 150 kg



Non posizionarsi sul segmento più alto della scala se la scala è in posizione distanziata.

- Questa scala non è adatta all'uso su scalinate.
- Se la scala apribile viene usata come mezzo di accesso a un livello superiore, la scala va bloccata contro lo scivolamento laterale accidentale.
- Le scale a uno o più snodi vanno aperte e chiuse in posizione orizzontale sul pavimento, non nella loro posizione di utilizzo.
- Non rimanere sulla scala troppo a lungo senza interruzioni regolari (la stanchezza è un rischio).
- Non spostare mai la scala dall'alto.
- Durante il trasporto della scala, evitare di danneggiarla, ad es. legandola saldamente e sincerandosi che sia fissata/posizionata in modo corretto.
- Accertarsi che la scala sia adatta allo scopo di utilizzo.
- Non utilizzare la scala se sporca, ad es. con macchie fresche di vernice, impurità, olio o neve.
- Non utilizzare la scala all'aperto in caso di condizioni meteo sfavorevoli, ad es. vento forte.
- In caso di utilizzo per lavoro, occorre effettuare una valutazione dei rischi che tenga conto delle disposizioni di legge vigenti nel paese di utilizzo.
- Fare attenzione al rischio di collisione quando viene portata la scala in posizione, ad es. mentre si incrociano pedoni, veicoli o si attraversano porte. Se possibile, chiudere porte (escluse le uscite di sicurezza) e le finestre nell'area di lavoro.
- Non alterare la struttura della scala.
- Non muovere la scala mentre si è sopra.

- Quando si usa all'aperto, fare attenzione al vento.
- Se è strettamente necessario eseguire lavori sotto tensione elettrica, utilizzare scale non conduttive.

Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.

Pericolo che i bambini subiscano lesioni!

- I bambini non devono giocare con l'articolo. Istruire i bambini in particolare sul fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la tendenza naturale al gioco dei bambini e la loro predisposizione a fare nuove esperienze. Evitare situazioni e modalità comportamentali che non sono previste per l'articolo.
- L'articolo non è un'attrezzatura per arrampicarsi o per giocare! Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, salga sull'articolo.

- In caso di non utilizzo, l'articolo deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione affidata all'utente non possono essere condotte da bambini.

Montaggio (imm. B)

Indicazione: per il montaggio dell'articolo è necessaria una chiave inglese adeguata (non compresa nella confezione).

1. Togliere il materiale di imballaggio.
2. Prima di inserire le traverse, togliere le strisce di plastica sulle gambe della scala. Per farlo, usare un attrezzo affilato, come una cesoia o un cutter.
3. Fissare le traverse (2) con viti (3), rondelle (4) e dadi (5) all'articolo (1).

Utilizzo

L'articolo può essere usato come scala da appoggio, scala apribile con distanziale o piattaforma.

Pericolo di subire ferite da schiacciamento! Quando si apre e si richiude l'articolo, fare particolare attenzione alle dita.


Sistema a snodo

- La scala (1) è dotata di snodi (1d). Posizionare la sezione di scala desiderata (1c) sugli snodi per adattare la scala a diverse applicazioni.
- Gli snodi si innestano automaticamente nella posizione successiva. Per adattare nuovamente una sezione della scala, sbloccare nuovamente gli snodi.
- Gli snodi paralleli devono sempre innestarsi in modo sincrono.
- Il blocco/lo sblocco degli snodi si riconosce dall'orientamento del pin (1f) sul simbolo di controllo (1e).

Importante: prima di ogni utilizzo, sincerarsi che tutti gli snodi siano bloccati correttamente.


Blocco degli snodi (imm. C)

- Girare la sezione di scala desiderata (1c) fino all'innesto dello snodo (1d) con un clic udibile.

Importante: sincerarsi che la pin (1f) sia orientata verso il simbolo di controllo  (1e).

Sblocco degli snodi (imm. D)

- Sbloccare gli snodi (1d) tirando le due leve di sblocco opposte (1g) di una sezione di scala (1c) in modo da riposizionare tale sezione.

Importante: sincerarsi che la pin (1f) sia orientata verso il simbolo di controllo  (1e).

Utilizzo come scala da appoggio (imm. E) scala apribile (imm. F) scala apribile con distanziale (imm. G)

Importante: fare attenzione alle altezze di utilizzo come mostrato nell'imm. E-G.

1. Portare le sezioni della scala nella posizione mostrata.
2. Dopo l'uso, chiudere nuovamente la scala come mostrato nell'imm. J.

Utilizzo come piattaforma (imm. H-I)

Importante: fare attenzione alle altezze di utilizzo come mostrato nell'imm. H

1. Portare le sezioni della scala nella posizione mostrata (imm. H).

Importante: utilizzare soltanto le piattaforme in dotazione (6), (7).

Importante: utilizzare le piattaforme soltanto con protezione antisdrucchiolo (6a), (7a) (imm. I) rivolta verso l'alto.

2. Agganciare le falde (6b), (7b) all'estremità delle piattaforme sopra l'ultimo piolo della sezione di scala e sincerarsi che anche l'altra estremità delle piattaforme sia posizionata sopra un piolo.

3. Spostare i ganci di sicurezza (6c), (7c) sotto i pioli. I ganci di sicurezza impediscono lo scivolamento delle piattaforme. Premere leggermente verso il basso per adattare correttamente le piattaforme alla scala.

4. Rimuovere le piattaforme nuovamente dopo l'uso e chiudere la scala come mostrato nell'imm. J.

Elenco dei pezzi da ispezionare

Durante le ispezioni periodiche, fare attenzione a quanto segue:

- verificare che i montanti (elementi verticali) non siano piegati, curvati, ritorti, ammaccati, fessurati, corrosi o marci;
- verificare che i montanti siano in buono stato attorno ai punti di fissaggio di altri pezzi;
- verificare che non manchino o non siano allentati o corrosi gli elementi di fissaggio (ad es. chiodi, viti, bulloni);
- verificare che non vi siano pioli mancanti, staccati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati;
- verificare che gli snodi tra parte anteriore e posteriore non siano danneggiati, staccati o corrosi;

- verificare che il blocco rimanga in posizione orizzontale, che le guide e i rinforzi angolari siano presenti e che non siano piegati, allentati, corrosi o danneggiati;
- verificare che i ganci dei pioli non siano mancanti, danneggiati, staccati o corrosi e che si incastrino correttamente ai pioli;
- verificare che le staffe di guida non siano mancanti, danneggiate, staccate o corrosive e che si incastrino correttamente nel montante;
- verificare che non vi siano gambe/tappi delle gambe mancanti, staccati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati;
- verificare che tutta la scala sia priva di sporcizia (ad es. imbrattamenti, vernici, olio o vernice);
- verificare che gli scatti di bloccaggio (se presenti) non siano danneggiati o corrosi e che funzionino correttamente;

- Se da una o più ispezioni tra quelle elencate sopra emerge la presenza di condizioni non soddisfacenti, allora **NON** utilizzare la scala.

Riparazione e manutenzione

- Tenere l'articolo pulito e privo di materiali esterni, in quanto potrebbero rovinare gli snodi e comprometterne il funzionamento.
- Oliare regolarmente il meccanismo di snodo.
- Le riparazioni e i lavori di manutenzione sull'articolo vanno eseguiti da una persona competente e secondo le istruzioni del produttore. **NOTA:** per persona competente si intende una persona che ha le conoscenze necessarie per eseguire riparazioni o interventi di manutenzione, acquisite ad es. partecipando a un corso del produttore.
- In caso di riparazione e sostituzione di componenti, come i piedini, se necessario contattare il produttore o il rivenditore.

Trasporto e stoccaggio

- Un utilizzo non conforme dell'articolo durante il trasporto e lo stoccaggio può provocare danni.
- Dopo l'uso e per lo stoccaggio e il trasporto, chiudere l'articolo.
- Durante il trasporto, bloccare e fissare l'articolo (ad es. su barre sul tettuccio o in auto), in modo da evitare di danneggiarlo.
- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente.
- Non appoggiare nulla sull'articolo.
- Tenere l'articolo lontano da aree in cui le sue condizioni potrebbero rapidamente deteriorarsi (ad es. per l'esposizione a umidità, alte temperature, intemperie).
- Stoccare l'articolo in un punto in cui possa rimanere dritto (ad es. appeso a un supporto per scala o appoggiato a una superficie piana e pulita).

- Stoccare l'articolo in modo tale che non sia un ostacolo e che non provochi il rischio di inciampamento.

Pulizia

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare. **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling).

Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...).

La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale.

Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

Evasione delle richieste di garanzia

Affinché la vostra richiesta di garanzia sia evasa rapidamente, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) per dimostrare l'acquisto e indicarli a ogni richiesta.
- Il codice articolo si trova sulla targhetta di tipo dell'articolo, è incisa sull'articolo, indicata sulla pagina iniziale delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posto sul retro o nella parte inferiore dell'articolo.
- In caso di anomalie di funzionamento o altri difetti, contattare innanzitutto il reparto di assistenza indicato di seguito al telefono oppure compilando il modulo di contatto su parksdiy.com nella sezione Assistenza.

- Allegando la prova di acquisto (scontrino) e descrivendo il difetto e il modo in cui si è presentato, potrete spedire gratuitamente l'articolo all'indirizzo dell'assistenza che vi verrà indicato.



Su parkside-diy.com potete visualizzare e scaricare questi e molti altri manuali.

Con questo codice QR si raggiunge direttamente il sito parkside-diy.com. Scegliere il Paese e cercare le operative la finestra di ricerca. Immettendo il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) si arriva alle operative specifiche dell'articolo.

IAN: 458915_2401

Recapiti dell'assistenza

- ① Assistenza clienti Italia
Telefono: 800172663
Modulo di contatto su
parkside-diy.com
Sede: Germania

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű
terméket választott. Haszná-
latba vétele előtt ismerkedjen
meg a termékkel.



**Figyelmesen olvassa
el az alábbi haszná-
lati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt
ismertetett módon, a rendel-
tetésének megfelelően hasz-
nálja. Gondosan őrizze meg
a használati útmutatót. A
termék továbbadásakor adja
át az összes kapcsolódó do-
kumentumot is.

A csomag tartalma / alkatrészek áttekintése (A ábra)

- 1 x létra (1) a következőkkel:
 - létrafokok (1a)
 - létratalpak (1b)
 - létraszakaszok (1c)
 - csuklók (1d)
 - ellenőrző-
szimbólumok (1e)
 - reteszelőtüskék (1f)
 - kioldókarok (1g)
- 2 x keresztartó (2)
- 4 x csavar (3)
- 4 x csavaralátét (4)

- 4 x csavaranya (5)
- 1 x rövid munkaplatform (6)
- 1 x hosszú munkaplatform (7)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Tömeg: kb. 15,8 kg
Maximális hasznos teher:
150 kg
EN 131-4



Gyártás dátuma
(hónap/év): 08/2024

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék beltéri és kültéri
mászási segédeszközként való
magánhasználatra készült, és
legfeljebb 150 kg-ig terhelhe-
tő. A termék rövid időtartamú
tevékenységekhez állási se-
gédeszközként is használható.

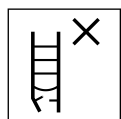
A balesetek okainak elkerülése érdekében alkalmazott szimbólu- mok / biztonsági utasítások



Figyelmeztetés,
leesés a létráról



Tartsa be az útmutatóban foglaltakat



A kiszállítás után ellenőrizze a létrát. Minden használat előtt vizuálisan ellenőrizze a létrát, hogy nincs-e rajta sérülés, és biztonságosan használható-e. Sérült létrát ne használjon.



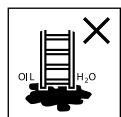
Maximális hasznos teher



Ne használja a létrát egyenetlen vagy laza felületen.



Kerülje az oldalirányban való kihalálást.



Ne állítsa a létrát szennyezett felületre.



A felhasználók maximális száma



Ne mászon fel vagy le a létrán a létrának háttal álló testhelyzetben.



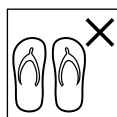
Fel- és lemászáskor erősen kapaszkodjon a létrán. A létrán végzett munka során kapaszkodjon meg, vagy ha az nem lehetséges, tegyen más biztonsági intézkedéseket.



Kerülje az olyan munkákat, amelyek oldalirányú terhelésnek teszik ki a létrát – pl. szilárd anyagok oldalirányban történő fúrása.



A létra használata közben ne cipeljen nehéz vagy nehezen kezelhető felszerelést.



Ne mászon létrára nem megfelelő lábbelivel.



Fizikai korlátozottság esetén ne használja a létrát. Bizonyos egészségi állapotok, a gyógyszerhasználat, az alkohol- vagy kábítószer-fogyasztás biztonsági kockázatot jelenthet a létra használata során.



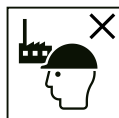
Figyelmeztetés, elektromos ve- szély.

Határozza meg a munkaterületen lévő elektromos berendezések, pl. nagyfeszültségű

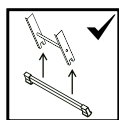
felsővezetékek vagy más szabadon hagyott elektromos berendezések által jelentett kockázatokat, és ne használja a létrát, ha az elektromos áram kockázatot jelent.



Ne használjon létrát áthidaló eszközként.



Nem iparszerű használatra szánt létra



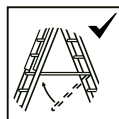
Ha a létrát stabilizáló kereszttartókkal szállítják, és ezeket a kereszttartókat a felhasználó első használata előtt fel kell szerelni, azt a létrán és a használati útmutatóban fel kell tüntetni.



Ne lépjen át az állólétráról oldalirányban másik felületre.



Használat előtt nyissa ki teljesen a létrát.



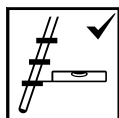
A létrát csak rögzített biztonsági távtartókkal használja.



Az állólétra platformjához hasonló, de attól eltérő funkciójú vízszintes felületeket (pl. műanyag munkatálca) a felületen egyértelműen meg kell jelölni (ha a kialakítás megköveteli).



A létrafokos támasztólétrákat megfelelő szögben kell használni.



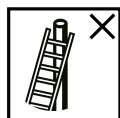
A létrafokos támasztólétrák használatakor a létrafokoknak vízszintes helyzetben kell lenniük.



A nagyobb magasságba való feljutásra szolgáló létrákat legalább 1 m-rel a kitámasztási ponton túlra kell tolni, és szükség esetén rögzíteni kell.



A létrát csak az előírt felállítási irányban használja (amennyiben a szerkezet megköveteli).



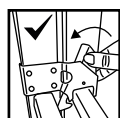
Ne támassza a létrát alkalmatlan felületekhez.



Ne használja a támasztólétra felső három lépcső-/létrafokát állófelületként. Teleszkópos létrák esetén ne használja az utolsó métert.



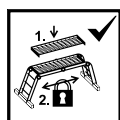
Ne használja az állólétra két felső lépcső-/létrafokát platform és kéz-/térdtámasz nélkül állófelületként.



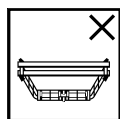
A rögzítőszerkezeteket használat előtt ellenőrizni kell és teljesen biztosítani kell őket, ha nem történik meg automatikusan.



Ügyeljen arra, hogy a csuklók reteszelve legyenek.



A létra platformként való használatakor csak a gyártó által ajánlott platformelemek használhatók. A platformelemet használat előtt rögzíteni kell (ha a kialakítás megköveteli).



Tiltott állások: M-állás, fordított állás (ha a kialakítás miatt szükséges).



A gyártó által meghatározott maximális állványterhelés állványhelyzetben: 150 kg



Ne álljon a felső létraszakasgra, amikor a létra távtartó-helyzetben van.

- A létra nem alkalmas lépcsőn való használatra.
- Ha a csuklós létrát egy magasabb szintre való feljutás eszközeként használják, a létrát biztosítani kell az oldalirányú véletlen elcsúszás ellen.
- Az egy- vagy többcsuklós létrákat a földön lefektetve kell összecsuksni, illetve kihajtani, nem pedig a használati helyzetükben.

- Ne tartózkodjon túl sokáig rendszeres szünetek nélkül a létrán (a fáradtság veszélye).
- A létrát soha nem szabad felülről mozgatni.
- A létra szállításakor tegyen óvintézkedéseket a sérülésének megakadályozása érdekében (pl. kötözze le), és gondoskodjon a létra megfelelő rögzítéséről/elhelyezéséről.
- Győződjön meg arról, hogy a létra alkalmas az adott felhasználásra.
- Ne használjon olyan létrát, amely például nedves festékkel, szennyeződéssel, olajjal vagy hóval szennyezett.
- Ne használja a létrát kültéren, kedvezőtlen időjárási körülmények között, pl. erős szélben.
- A szakszerű használat biztosítása érdekében a használat országában érvényes jogszabályok figyelembe vételével kockázatértékelést kell végezni.
- A létra elhelyezésekor ügyeljen az ütközés veszélyére (pl. gyalogosokkal, járművekkel vagy ajtókkal).

A munkaterületen lehetőség szerint zárja be az ajtókat (a vészkijáratokat nem) és az ablakokat.

- Ne végezzen átalakítást a létra szerkezetében.
- Ne mozgassa a létrát, miközben rajta áll.
- Kültéri használat esetén ügyeljen a szélerősségre.
- A feszültség alatt végzendő elkerülhetetlen munkálatokhoz használjon nem vezető anyagból készült létrákat.

Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.

Gyermekeknél sérülésveszély áll fenn!

- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A gyermekek figyelmét különösen hívja fel arra, hogy a termék nem játék.
- Vegye figyelembe a gyermekek természetes játékösztönét és kísérletezési hajlandóságát.

Előzze meg a termék rendeltetésének nem megfelelő helyzeteket és viselkedésformákat.

- A termék nem alkalmas arra, hogy rámasszanak, és nem játékszer! Gondoskodjon róla, hogy senki – különösen gyermek – ne húzza fel magát a termékbe kapaszkodva.
- A termék használaton kívül gyermekektől elzárva tartandó.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.

Összeszerelés (B ábra)

Megjegyzés: az összeszereléshez szüksége lesz megfelelő csavarkulcsokra (nem tartozék).

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot.
2. A kereszttartók behelyezése előtt távolítsa el a műanyag csíkokat a létratalpokról. Ehhez használjon éles eszközt, például ollót vagy tapétavágó kést.

3. A kereszttartókat (2) a csavarok (3), csavarlátétek (4) és csavaranyák (5) segítségével rögzítse a termékhez (1).

Használat

A termék támasztólétraként, állólétraként, távtartóval ellátott csuklós létraként vagy platformként használható.

Beszorulásveszély! A termék kinyitása és összecsu-kása közben vigyázzon az ujjaira.

Csuklórendszer


- A létra (1) csuklókkal (1d) van felszerelve. Állítsa át a csuklóknál a kívánt létraszakaszt (1c) úgy, hogy az megfeleljen a létra alkalmazási módjának.
- A csuklók az állításukkor a következő pozícióba kerülve automatikusan rögzülnek. Ha a létra egy adott szakaszán további beállításokat kíván végezni, oldja ki ismét a csuklókat.
- A csuklóknak a párhuzamos párjukkal mindig szinkronban kell reteszeliődniük.

- A csuklók reteszelt/kioldott állapota a reteszelőtüske (1f) ellenőrző-szimbólum (1e) szerinti helyzete alapján állapítható meg.

Fontos: minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden csukló megfelelően van reteszelve.


A csuklók reteszelése (C ábra)

- Hajtsa a kívánt létraszakaszt (1c) addig, hogy a csuklók (1d) reteszelése hallhatóan a helyére kattanjon.

Fontos: ügyeljen arra, hogy a reteszelőtüske (1f) az  ellenőrző-szimbólumnak (1e) megfelelő helyzetbe legyen állítva.

A csuklók kioldása (D ábra)

- Egy adott létraszakasz helyzetének átállítása céljából a csuklók (1d) kioldásához húzza meg a létraszakasz (1c) két, egymással szemben lévő kioldókarját (1g).

Fontos: ügyeljen arra, hogy a reteszelőtüske (1f) az  ellenőrző-szimbólumnak (1e) megfelelő helyzetbe legyen állítva.

Támasztólétraként való használat (E ábra) / állólétraként való használat (F ábra) / távtartóval ellátott csuklós létraként való használat (G ábra)

Fontos: vegye figyelembe az E–G ábrán látható használati magasságokat.

1. Állítsa a létraszakaszokat az ábrán látható pozícióba.
2. Használat után hajtsa vissza a létrát a J ábrán látható módon.

Platformként való használat (H–I ábra)

Fontos: vegye figyelembe a H ábrán látható használati magasságokat.

1. Állítsa a létraszakaszokat az ábrán látható pozícióba (H ábra).

Fontos: csak a mellékelt platformokat (6), (7) használja.

Fontos: a platformokat csak úgy használja, hogy a csúszásgátlós (6a), (7a) (I ábra) oldaluk felfelé nézzen.

2. Akassza be a platformok végén lévő karimákat (6b), (7b) a létraszakasz utolsó létrafokán, és győződjön meg arról, hogy a platformok másik vége is egy létrafokon nyugszik.

3. Csúsztassa a biztonsági kampókat (6c), (7c) a létrafokok alá. A biztonsági kampók megakadályozzák a platformok elcsúszását. Ha szükséges, kissé nyomja le őket, hogy a platformok megfelelően illeszkedjenek a létrára.

4. Használat után távolítsa el a platformokat, és hajtsa be a létrát a J ábrán látható módon.

Az ellenőrizendő alkatrészek listája

A rendszeres ellenőrzések során a következőket kell figyelembe venni:

- ellenőrizze, hogy a szárak (függőleges részek) nincsenek-e meghajolva, elgörbülve, megcsavarodva, behorpadva, elrepedve, korrodálva vagy elkorhadva;
- ellenőrizze, hogy a más alkatrészek rögzítési pontjai körül a szárak jó állapotban vannak-e;
- ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek (például szegecsek, csavarok, csapszegek) nem hiányoznak-e, nem lazák-e, illetve nem korrodáltak-e;
- ellenőrizze, hogy a létrafokok nem hiányoznak-e, illetve nem lazák, erősen kopottak, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy az első és a hátsó rész közötti csuklók nem sérültek, lazák vagy korrodáltak-e;

- ellenőrizze, hogy a retesz vízszintes helyzetben marad-e, a hátsó sínek és a sarokmerevítők nem hiányoznak-e, és nem hajlottak, lazák, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy a létra-fok-kampók nem hiányoznak-e, nem sérültek, nem lazák vagy nem korrodáltak-e, és hogy megfelelően be lehet-e akasztani őket a létrafokokba;
- ellenőrizze, hogy a vezetőkonzolok nem hiányoznak-e, nem sérültek, nem lazák vagy nem korrodáltak-e, és hogy megfelelően illeszkednek-e a szárhoz;
- ellenőrizze, hogy a létratalpak/lábsapkák nem hiányoznak-e, illetve nem lazák, erősen kopottak, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy az egész létra mentes-e a szennyeződésektől (pl. szennyeződés, festék, olaj vagy zsír);
- ellenőrizze, hogy a reteszélések (ha vannak) nem sérültek vagy korrodálódtak-e, és megfelelően működnek-e;

- Ha a fenti ellenőrzések bármelyike nem ad kielégítő eredményt, a létrát NEM szabad használni.

Javítás és karbantartás

- Tartsa a terméket tisztán és idegen anyagoktól mentesen, mivel ezek az anyagok tönkretelhetik a csuklókat és a működőképességet.
- Rendszeresen olajozza a csuklópontokat.
- A terméken végzett javítási és karbantartási munkákat csak hozzáértő személy végezheti, a gyártó utasításai szerint.
MEGJEGYZÉS: a hozzáértő személy olyan személy, aki rendelkezik a javítás vagy karbantartás elvégzéséhez szükséges ismeretekkel, pl. a gyártó tanfolyamán való részvétel révén.
- Az alkatrészek, például a száraz javításakor és cseréjekor szükség esetén forduljon a gyártóhoz vagy a kereskedőhöz.

Szállítás és tárolás

- A terméknek a szállítás és tárolás során történő szak-szerűtlen kezelése sérülést okozhat.
- Használat után, valamint tárolás és szállítás előtt hajtsa össze a terméket.
- A sérülések elkerülése érdekében a szállítás közben (pl. tetőcsomagtartón vagy autóban) biztosítsa és rögzítse a terméket.
- A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.
- Ne tároljon semmit a termékben.
- Tárolja a terméket olyan helyektől távol, ahol az állapota – pl. nedvesség, magas hőmérséklet, időjárás hatásoknak való kitettség miatt – gyorsan romolhat.
- A terméket olyan helyzetben tárolja, amely segít annak egyenességét megtartani (pl. létraállványra függesztve vagy sima, tiszta felületre helyezve).

- A terméket úgy tárolja, hogy ne jelentsen botlásveszélyt vagy akadályt.

Tisztítás

Csak nedves törlőkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatásakokat) tartsa távol a gyerekektől. Az elhasználdott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a

kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket.

Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

Teendők garanciaigény esetén

Kérelme gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden ügyintézésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a terméken lévő típusabláról, a cíken lévő gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricáról olvasható le.

- Működési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizzel telefonon, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat, amelyet a parkside-diy.com oldalon a Szerviz kategóriában talál.
- Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor azt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafellépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szervizcímre.




A parkside-diy.com oldalon ezen a kézikönyvön kívül még sok más kézikönyvet megtekinthet és letölthet. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja Önt.

Válassza ki az országát,
és a keresőfelület segít-
ségével keresse meg a
kezelési útmutatókat. Írja
be a termék számát (pl.
IAN 123456_7890), hogy
hozzáférhessen terméke ke-
zelési útmutatójához.

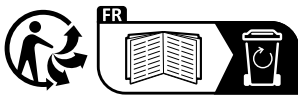
IAN: 458915_2401

Szervizkapcsolat

 Magyarországi
ügyfélszolgálat
Telefonszám: 0680021647
Kapcsolatfelvételi űrlap a
parkside-diy.com oldalon
Székhely: Németország



Adresses sur quefairedemesdechets.fr



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



08/2024

Delta-Sport-Nr.: VL-14880

IAN 458915_2401

